

Tatru banka  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
390

## ZMLUVA O KONTOKORENTNOM ÚVERE č. 1672/2005

uzatvorená v zmysle §§ 497 až 507 Obchodného zákonníka medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
**sídlo:** Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
**zapísaným v:** obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B  
**IČO:** 00 686 930  
**IČ DPH:** SK2020408522  
**konajúcim:** Ing. Miroslavom Uličným, prvým podpredsedom predstavenstva a zástupcom generálneho riaditeľa  
**a** Ing. Ivanom Rolným, riaditeľ odboru financovania regionálnych klientov (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)  
**a**

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a. s.  
**Košická 11, 010 47 Žilina**  
**zapísaným v:** obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
**konajúcim:** Ing. Igorom Gubalom, predsedom predstavenstva  
**a** Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva  
**IČO:** 36 403 032  
**IČ DPH:** SK2020106748  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Základné podmienky

**Výška Úverového rámca:** 50.000.000,-- Sk slovom: päťdesiatmiliónov slovenských korún  
**Druh Úveru:** kontokorentný  
**Účel Poskytnutia Úveru:** financovanie prevádzkových potrieb  
**Začiatok čerpania Úveru:** ..... 2005  
**Úroková sadzba:** 1 mesačný BRIBOR (menený denne) + 1,00 % p. a.  
**Splatnosť úrokov:** k ultimu mesiaca  
**Poplatok za poskytnutie Úverového rámca:** 0,15 % z Výšky Úverového rámca, zúčtovaný jednorázovo vopred  
**Poplatok za prečerpanie:** Úroková sadzba + 8,00 % p. a.  
**Deň konečnej splatnosti:** 31.09.2006  
**Úrok z omeškania:** Úroková sadzba + 8,00 % p. a.  
**Klientské číslo Dlžníka:** 574 322  
**Číslo bežného účtu Dlžníka:** 2625151940/1100

### II.

#### Základné ustanovenia

- 2.1. Ventel' na základe žiadosti Dlžníka o Poskytnutie Úveru uzatvára s ním túto Zmluvu o kontokorentnom Úvere (ďalej len „táto zmluva“).
- 2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

2.3. Pre účely tejto zmluvy sa použijú nasledovné definície:

**Deň určenia úrokovej sadzby** – vo vzťahu k akémukoľvek dňu počas Úrokového obdobia deň, ktorý je druhým Bankovým dňom pred každým príslušným dňom Úrokového obdobia. Na základe uvedeného sa pre výpočet úrokov za príslušný deň počas Úrokového obdobia použije sadzba BRIBOR, čo znamená, že sadzba BRIBOR bude menená denne.

**BRIBOR** - sadzbou BRIBOR sa rozumie aktuálna sadzba vyhlasovaná spoločnosťou Telerate Limited, so sídlom Winchmore House, 15 Fetter Lane, Londýn, Veľká Británia, fixovaná vždy dva Bankové dni pred každým príslušným dňom Úrokového obdobia, pre menu slovenská koruna a na obdobie uvedené pri úrokovej sadzbe v Základných podmienkach tejto zmluvy (napr. 1M alebo 1 mesiac).

### III.

#### Predmet zmluvy

3.1. Na základe tejto zmluvy sa Veriteľ zaväzuje po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru poskytnúť Dlžníkovi Úver takým spôsobom, že otvorí Úverový rámec na Účte Dlžníka do výšky uvedenej v Základných podmienkach.

3.2. Dlžník sa zaväzuje použiť Úver výlučne na účel uvedený v Základných podmienkach (ďalej len „Účel Poskytnutia Úveru“). Dlžník je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie Úveru po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľovi Úver v Deň konečnej splatnosti uvedený v tejto zmluve, resp. zmenený v súlade s touto zmluvou, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa.

### IV.

#### Podmienky Poskytnutia Úveru

4.1. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru.

4.2. **Podmienky Poskytnutia Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Úver a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:

- a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
- b. všetky Zabezpečovacie zmluvy boli platne uzatvorené a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy Zabezpečovacích zmlúv,
- c. Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv bolo dohodnuté v Zabezpečovacích zmluvách,
- d. vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa spísaním notárskej zápisnice ako exekučného titulu:
  - (i) Dlžník a osoby určené v Úverovej zmluve uskutočnili vyhlásenie o právnom záväzku povinného (povinných) voči Veriteľovi ako oprávnenému vo forme notárskej zápisnice ako exekučného titulu, za účelom priameho výkonu práv Veriteľa z Úverovej zmluvy, v súlade s podmienkami uvedenými v Úverovej zmluve,
  - (ii) došlo k odovzdaniu odpisu takejto notárskej zápisnice Veriteľovi,
- e. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa záložným právom k nehnuteľnostiam bol Veriteľovi doručený návrh na vklad záložného práva v zmysle zmluvy o záložnom práve k nehnuteľnému majetku, na ktorom je vyznačený odtlačok pečiatky podateľne príslušnej správy katastra potvrdzujúci podanie tohto návrhu a zaplatenie príslušného správneho poplatku za tento návrh na vklad,
- f. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky v prospech Veriteľa platne vzniklo zabezpečenie na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky,
- g. Veriteľovi bol doručené nasledovné dokumenty:
  - znalecké posudky na nehnuteľnosti vo vlastníctve Dlžníka, ktorú sú alebo budú predmetom záložného práva zriadeného v prospech Veriteľa,
  - rámcové zmluvy ktoré Dlžník uzatvoril so svojimi odberateľmi, pričom pohľadávky z týchto rámcových zmlúv sú alebo budú predmetom Zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky z kúpnych zmlúv.

### V.

#### Splácanie úrokov, poplatkov a nákladov

5.1. Dlžník sa zaväzuje:

- a. platiť Veriteľovi úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach,

- b. zaplatiť Veriteľovi poplatok za poskytnutie úverového rámca vo výške určenej podľa Základných podmienok.
- 5.2. Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlužníka zaplataenie úroku z omeškania vo výške určenej podľa úrokovej sadzby pre výpočet úrokov z omeškania uvedenej v Základných podmienkach, ak sa dostane do omeškania so splácaním Pohľadávky Veriteľa, úrokov a/alebo akýchkoľvek iných čiastok, ktoré sa zaviazal zaplatiť Veriteľovi v Úverovej zmluve alebo ktoré je povinný zaplatiť Veriteľovi podľa Úverových podmienok.
- 5.3. Veriteľ je oprávnený odpísať z Účtu Dlužníka všetky splatné sumy Celkovej Pohľadávky Veriteľa.

## VI.

### Práva a záväzky Veriteľa a Dlužníka a Prehlásenia Dlužníka

- 6.1. V tomto bode sú uvedené podmienky, ktoré musia byť počas platnosti Úverovej zmluvy dodržané a plnené a tiež podmienky, ktoré sa Dlužník zaväzuje plniť a dodržiavať.
- a. Dlužník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:
- (i) neuzatvorí zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke alebo inú zmluvu alebo nevykoná jednostranné prehlásenie alebo iné právne úkony, na základe ktorých by vznikol záväzok Dlužníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlužníkovi alebo tretej osobe,
  - (ii) v súvislosti so zmluvami v ods. (i) vyššie neprijme úvery, pôžičky alebo iné formy financovania, s ktorými by bol spojený záväzok Dlužníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlužníkovi alebo tretej osobe.
- b. Dlužník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:
- (i) neuzatvorí s treťou osobou zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke alebo inú zmluvu alebo nevykoná jednostranné prehlásenie alebo iné právne úkony, na základe ktorých by vznikol záväzok Dlužníka poskytnúť tretej osobe peňažné prostriedky,
  - (ii) v súvislosti so zmluvami v ods. (i) vyššie neposkytne tretej osobe úvery, pôžičky alebo iné formy financovania, s ktorými by bol spojený záväzok tretej osoby vrátiť Dlužníkovi poskytnuté peňažné prostriedky.
- c. Dlužník sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej informácie Veriteľovi, nebude uskutočňovať investície, ktoré v kumulatívne presiahnu sumu 30.000.000,- Sk za kalendárny rok,
- d. Dlužník sa zaväzuje pravidelne štvrtročne predkladať Veriteľovi svoje finančné výkazy ako aj časové štruktúry svojich pohľadávok a záväzkov z obchodného styku.
- e. Dlužník sa zaväzuje pravidelne ročne najneskôr však do 31.12. bežného roka predkladať Veriteľovi navrhovanú alebo predbežnú kalkuláciu ceny tepla, regulovanej zložky fixných nákladov ceny tepla, doplnujúcich údajov o zmluvne dohodnutým množstvom tepla.
- f. Dlužník sa zaväzuje predkladať Veriteľovi atesty o overení hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení vydaného Slovenskou energetickou agentúrou a rozhodnutia o cene tepla vydané Úradom pre reguláciu sieťových odterví, resp. príslušným orgánom do 30 dní od ich vystavenia.
- g. Dlužník sa zaväzuje dodržiavať nasledovné finančné podmienky:
- a. hodnota finančného ukazovateľa DSCR bude min. 2,00, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $V r.29 - V r.19 + V r.20 - V r.21 + V r.22 + V r.18 / (V r.41 + \text{splátka úveru v danom roku})$ ,
  - b. podiel vlastného imania na celkových pasívach Dlužníka neklesne pod 50 %, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $(S r.066 - S r.002) / (S r.065 - S r.002) * 100$ ,
  - c. priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku bude max. 80 dní, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $S r.049 / (V r.01 + V r.05) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$ ,
- pričom platí, že:
- r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,
  - s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR, pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.1, pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.3 ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.5 ak sa jedná o položku pasív,
  - S - je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Zb.,
  - V - je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Zb..
- h. Dlužník sa zaväzuje zabezpečiť, aby najneskôr do 30 dní odo Dňa Poskytnutia Úveru boli splnené nasledovné podmienky, a to vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa záložným právom k nehnuteľnostiam:

- (i) rozhodnutie príslušného katastrálneho úradu, správy katastra o povolení vkladu záložného práva nadobudlo právoplatnosť a Veriteľ obdržal toto rozhodnutie,
- (ii) Veriteľ obdržal výpis z príslušného listu vlastníctva, na ktorom:
  - je ako vlastníak nehnuteľností, ktoré sú predmetom záložného práva, uvedená osoba, ktorá uzatvorila s Veriteľom zmluvu o záložnom práve k nehnuteľnému majetku,
  - je vyznačený zápis záložného práva v prospech Veriteľa ako prvý v časovom poradí, pokiaľ ide o zápis záložných práv, pričom v časti "C" listu vlastníctva musí byť záložné právo v prospech Veriteľa zapísané tak, aby bolo zrejmé, ktoré z nehnuteľností zapísaných na liste vlastníctva sú predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
  - sa nenachádza zápis týkajúci sa negatívnym spôsobom podľa názoru Veriteľa platnosti a/alebo realizácie záložného práva alebo možnosti uspokojenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa (najmä poznámka o zákaze scudzenia, predaja, plomba a iné),
  - sa nenachádza zápis záložného práva tretej osoby,
- (iii) ak v zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku bolo dohodnuté, že nehnuteľnosti musia byť až do Dňa úplného zaplatenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa poistené:
  - Veriteľ obdržal platnú a účinnú poisťovnú zmluvu k nehnuteľnostiam, ktoré majú byť predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
  - Veriteľ obdržal doklad o zaplatení poisťovného,
  - Veriteľ obdržal poisťovňou platne podpísaný Návrh na zmenu poisťovnej zmluvy a oznámenie o zriadení záložného práva, vo forme a s obsahom, uvedenej v prílohe č. 1 k zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku.

6.2. **Závazky Dlžníka.** Dlžník sa zaväzuje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:

- a. neuskutočniť žiadne podstatné zmeny na svojom majetku (nehnuteľnosti, zariadenie, pohľadávky a pod.) založením, predajom, darovaním, prevodom, nájmom, vkladom a pod. nad limit 20.000.000,-- Sk pre jednotlivý prípad,.
- b. nevyužiť alternatívne formy financovania (faktoring, leasing a pod.) nad limit 20.000.000,-- Sk pre jednotlivý prípad,.

6.3. **Zmluvná pokuta.** Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlžníka zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100.000,- Sk v prípade, ak Dlžník nesplní, resp. poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť uvedenú v bode 8.2., písm. b) a c) Úverových podmienok, a to za každé jednotlivé porušenie alebo nespĺnenie tam uvedených povinností.

6.4. **Prehlásenia Dlžníka.** Dlžník prehlasuje, že:

- a. tretia osoba nevymáha voči Dlžníkovi zaplatenie takej pohľadávky a/alebo nevedie voči Dlžníkovi alebo predmetu zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa také súdne konanie, v dôsledku ktorých by mohla byť ohrozená schopnosť Dlžníka splatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo k predmetu zabezpečenia podľa článku VII. tejto zmluvy,
- b. nie je v takom neplnení alebo porušení žiadnej zo zmlúv, v ktorých je jednou zo zmluvných strán alebo ktorá je pre neho záväzná, ak by takéto neplnenie alebo porušenie mohlo ohroziť schopnosť Dlžníka splatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo k predmetu zabezpečenia podľa článku VII. tejto zmluvy,
- c. má právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy,
- d. sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by bránila Dlžníkovi a/alebo jeho oprávneným zástupcom v platnom uzatvorení tejto zmluvy,
- e. uzatvorenie tejto zmluvy Dlžníkom, vykonávanie jeho práv a plnenie jeho záväzkov z tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom ani so žiadnym vnútorným predpisom Dlžníka,
- f. na uzatvorenie tejto zmluvy Dlžníkom, na vykonávanie jeho práv a na plnenie jeho záväzkov z tejto zmluvy nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akéhokoľvek orgánu Dlžníka, v zmysle vnútorných dokumentov Dlžníka, alebo inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, s výnimkou povolení, súhlasov, schválení a vyjadrení uvedených v Podmienkach Poskytnutia Úveru,
- g. na základe a/alebo v súvislosti s touto zmluvou vykonáva s Veriteľom obchod na svoj vlastný účet a na splatenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa použije svoje vlastné peňažné prostriedky,
- h. nie je osobou, ktorá má osobitný vzťah k Veriteľovi v zmysle príslušných ustanovení Zákona o bankách.

## VII.

### Zabezpečenia Celkovej Pohl'advky Veriteľa a prostriedky posilnenia jej vymáhateľnosti

#### 7.1. Zabezpečenie Celkovej Pohl'advky Veriteľa.

Za účelom zabezpečenia Celkovej Pohl'advky Veriteľa budú uzatvorené nasledovné zmluvy a/alebo budú Veriteľovi poskytnuté nasledovné zabezpečenia Celkovej Pohl'advky Veriteľa

- a. Zmluva o záložnom práve k nehnuteľnému majetku uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.
- b. Zmluva o zabezpečení postúpením pohľadávok z kúpnych zmlúv uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.

#### 7.2. Prostriedky posilnenia vymáhateľnosti Celkovej Pohl'advky Veriteľa.

7.2.1. Za účelom posilnenia vymáhateľnosti Celkovej Pohl'advky Veriteľa budú uzatvorené nasledovné zmluvy a/alebo budú Veriteľovi poskytnuté:

- a. notárska zápisnica podľa bodu 7.2.2. nižšie.
- 7.2.2. V súvislosti s posilnením vymáhateľnosti Celkovej Pohl'advky Veriteľa bude notárom spísaná za účelom priameho výkonu práv Veriteľa z tejto zmluvy Notárska zápisnica o právnom záväzku povinného, resp. povinných voči oprávnenému podľa zák. č. 233/1995 Z.z. a zák. č. 99/1963 Zb. v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len "notárska zápisnica"). Účastníkmi notárskej zápisnice budú Veriteľ a Dlžník.
- 7.2.3. Veriteľ a Dlžník sa dohodli na tom, že poplatok za spísanie notárskej zápisnice podľa príslušných právnych predpisov, zaplatí príslušnému notárovi Dlžník, a to buď priamo pri spísaní notárskej zápisnice na notárskom úrade alebo následne po spísaní notárskej zápisnice v prípade, ak sa tak Dlžník dohodne s príslušným notárom.

## VIII.

### Prípád neplnenia

8.1. Prípád neplnenia sa pre účely tejto zmluvy rozumie každá skutočnosť uvedená v bode 13.1. Úverových podmienok a tiež:

- a. vznik exekučného titulu, napr. výkazu nedoplatkov, v súvislosti s neplnením zákonom zavedených platieb Dlžníkom alebo Garantom (napr. platenie daní, ciel, odvodov) nad limit 30 % Výšky Úverového rámca pre jednotlivý prípad.

8.2. Ak nastane alebo sa vyskytne Prípád neplnenia, je Veriteľ oprávnený realizovať všetky alebo ktorékoľvek z opatrení uvedených v bode 13.2. Úverových podmienok. Ak nastane alebo sa vyskytne Prípád neplnenia uvedený v bode 13.1., písm. h) Úverových podmienok z dôvodu nepravdivosti alebo neúplnosti Prehlásenia Dlžníka uvedeného v bod 6.4. písm. h) Úverovej zmluvy, tak je Veriteľ aj oprávnený žiadať Dlžníka o zaplatenie úrokov za celú dobu Úveru, t.j. do Dňa konečnej splatnosti uvedeného v Základných podmienkach.

## IX.

### Fixný splátkový úver

9.1. Dlžník a veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať Úverový rámec formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru . Dlžník nie je oprávnený požadovať lehotu splatnosti pre Fixný Splátkový Úver kratšiu ako [lehota] . Oprávnenými osobami, ktoré budú zastupovať zmluvné strany pri telefonickom dohodovaní Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru a jeho podmienok budú:

zo strany Veriteľa: p. Jurík, tel. č.: 02/ 5919 1440, p. Sventek, tel. č.: 02/ 5919 1244, p. Husenicová, tel. č.: 02/ 5919 1275, p. Plačko, tel. č.: 02/ 5919 1389, p. Dírerová, tel. č.: 02/ 5919 1254, p. Lakatoš, tel. č.: 02/ 5919 1295, p. Pristachová, tel. č.: 02/ 5919 1466, p. Gajdoš, tel. č.: 02/ 5919 1421, p. Polomský, tel. č.: 02/ 5919 1245, alebo p. Kostolanská, tel. č.: 02/ 5919 1210 a to každý samostatne;

zo strany Dlžníka každá z ďalej uvedených osôb samostatne:

[meno a priezvisko, telefónne a faxové číslo] , PID kód.

[meno a priezvisko, telefónne a faxové číslo] , PID kód.

Každá z vyššie uvedených osôb je povinná na požiadanie Veriteľa identifikovať sa pred každým jednotlivým dohadovaním Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami, ktoré jej boli Veriteľom pridelené na základe Zmluvy o pridelení a zásadách používania identifikačných, autentifikačných a autorizačných prostriedkov.

9.2. Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver môže byť stanovovaná tak, že:

- a. Veriteľ bude telefonicky navrhovať Dlžníkovi Úrokovú sadzbu odvodenú od aktuálnej sadzby, za ktorú sa aktuálne v čase uzatvárania obchodu poskytujú peňažné prostriedky na obdobie požadované Dlžníkom na medzibankovom trhu v čase dohadovania sadzby na Fixný Splátkový Úver v SKK (ďalej len „refinančná sadzba pre SKK“), zvýšenú o 0,80 % p.a., t. j. refinančnú sadzbu pre SKK +0,80 % p. a., alebo
  - b. Veriteľ bude telefonicky navrhovať Dlžníkovi Úrokovú sadzbu odvodenú sadzby BRIBOR, zvýšenú o 0,80 % p. a., t. j. BRIBOR +0,80 % p. a., pričom Veriteľ dohodne s Dlžníkom možnosť Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru s Úrokovou sadzbou odvodenou od sadzby BRIBOR len do 12:00 hod. dopoludnia stredoeurópskeho času, (ďalej pre úrokovú sadzbu pre fixný splátkový úver v tejto zmluve len „Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver“).
- 9.3. Deň poskytnutia Fixného Splátkového Úveru bude určený v nadväznosti na čas dohodnutia obchodu a spôsob stanovenia Úrokovej sadzby pre Fixný Splátkový Úver nasledovne:
- a. ak Dlžník akceptuje Veriteľom navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v SKK, ktorej určenie bude odvodené od refinančnej sadzby pre SKK, do 12:00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver v Bankový deň dohodnutia obchodu,
  - b. ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v SKK, ktorej určenie bude odvodené od refinančnej sadzby pre SKK po 12:00 hod. Bankového dňa, zaväzuje sa veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver najbližší nasledujúci Bankový deň,
  - c. ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v SKK, ktorej určenie bude odvodené od sadzby BRIBOR, do 12:00 hod Bankového dňa, zaväzuje sa veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver v SKK v deň tzv. spotovej valuty, ktorý oznámi Veriteľ Dlžníkovi v deň dohodnutia obchodu (ďalej len „deň spotovej valuty“), pričom dňom spotovej valuty je spravidla druhý Bankový deň po dni uzatvorenia obchodu, avšak v prípade sviatkov v dôležitých zahraničných krajinách môže byť dňom spotovej valuty aj iný Bankový deň nasledujúci po dni uzatvorenia obchodu.
- 9.4. Minimálna čiastka Fixného Splátkového Úveru, ktorej Poskytnutie bude Dlžník oprávnený požadovať na základe tejto zmluvy, bude čiastka 5.000.000,- Sk a ďalšie Poskytnutie je možné v čiastkach rovnajúcich sa súčtu uvedenej sumy a celočíselného násobku sumy 1.000.000,- Sk. Obdobie, na ktoré bude Dlžník oprávnený požadovať Poskytnutie Fixného Splátkového Úveru nebude kratšie ako 2 týždne a dlhšie ako 6 mesiacov.

## X.

### Záverečné ustanovenia

- 10.1. Doručovanie oznámení, žiadostí alebo inej korešpondencie medzi zmluvnými stranami sa bude riadiť pravidlami uvedenými v Úverových podmienkach. Pre účely doručovania Dlžníkovi platí nasledovná adresa a spojenia:
- sídlo Dlžníka: Košická 11, 010 47 Žilina  
fax.č.: +42141 506 42 41  
email: [viliam.mikulas@ziltep.sk](mailto:viliam.mikulas@ziltep.sk)  
[stalmasek@ziltep.sk](mailto:stalmasek@ziltep.sk)
- 10.2. Veriteľ týmto prijíma všetky plnomocenstvá, resp. prijíma návrhy na uzatvorenie dohôd o plnej moci, ktoré sú obsiahnuté v tejto zmluve ako aj zmluvách uzatvorených v zmysle článku VII. tejto zmluvy, ak také sú obsahom uvedených dokumentov. Dlžník týmto udeľuje Veriteľovi súhlas na sprístupnenie a poskytovanie údajov uvedených v § 92a ods. 1. Zákona o bankách spôsobom uvedeným v § 92a Zákona o bankách.
- 10.3. Každá zmena, doplnenie tejto zmluvy alebo dohoda o zrušení záväzku vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami zmluvných strán okrem prípadov, keď je v tejto zmluve dohodnuté inak.
- 10.4. Rozhodné právo a jurisdikcia.
- 10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 01.04.2005, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok.
  - 10.4.2. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Veriteľom a Dlžníkom (i) z tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, alebo (ii) zo Zabezpečovacej zmluvy alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, vrátane sporov o ich platnosť, výklad alebo zrušenie (ďalej pre každý

jednotlivý a/alebo všetky uvedené spory len „spory“), budú riešené a vyriešené v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Asociácie bánk v Bratislave podľa jeho základných platných vnútorných predpisov. Rozhodnutie Stáleho rozhodcovského súdu Asociácie bánk v Bratislave bude pre Veriteľa aj Dlžníka záväzné. Dlžník súhlasí, aby Veriteľ, jeho zamestnanci a zástupcovia pre potreby uvedeného rozhodcovského konania sprístupnili a použili všetky dokumenty a informácie, na ktoré sa inak vzťahuje bankové tajomstvo.


10.4.3. Bez ohľadu na dohodu zmluvných strán v bode 10.4.2. vyššie sa zmluvné strany dohodli, že Veriteľ a Dlžník sú oprávnení vo všetkých sporoch obrátiť sa na vecne príslušný súd v Slovenskej republike s miestnou príslušnosťou určenou (i) podľa sídla Veriteľa, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu nevylučujú príslušné právne predpisy alebo (ii) podľa príslušných právnych predpisov, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu vylučujú príslušné právne predpisy. Ak nemá Dlžník sídlo na území Slovenskej republiky, budú uvedené spory riešené súdom určeným podľa príslušných právnych predpisov. Pre prípad rozhodovania uvedených sporov príslušným súdom sa zmluvné strany podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.

10.5. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom štyri budú použité pre spisanie notárskej zápisnice a po jednom rovnopise obdrží Veriteľ a Dlžník.

10.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 21.07.2005

V Bratislave, dňa 21.07.2005



za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Miroslav Uličný  
prvý podpredseda predstavenstva  
a zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru financovania  
regionálnych klientov



za Dlžníka  
Žilinská teplárská, a. s.

Ing. Igor Gubala  
predseda predstavenstva

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

## Dodatok č. 1

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

<b>Veriteľom:</b>	<b>Tatra banka, akciová spoločnosť</b> Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
konajúcim:	Ing. Miroslavom Uličným, prvým podpredsedom predstavenstva a zástupcom generálneho riaditeľa
a	Ing. Vierou Jakobovou, vedúcou oddelenia regionálnych úverov
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522 (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
a	
<b>Dlžníkom:</b>	<b>Žilinská teplárenská, a. s.</b>
sídlo:	Košická 11, 010 47 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L
konajúci:	Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva a Ing. Pavlom Strapáčom, členom predstavenstva
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748 (ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005 (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa ruší bod 4.2. a nahrádza sa novým bodom 4.2. s nasledovným znením:

- 4.2. Podmienky Poskytnutia Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Úver a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:
  - a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - b. všetky Zabezpečovacie zmluvy boli platne uzatvorené a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy Zabezpečovacích zmlúv,
  - c. Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv bolo dohodnuté v Zabezpečovacích zmluvách,
  - d. vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa spísaním **notárskej zápisnice ako exekučného titulu:**

4



- (i) Dlžník a osoby určené v Úverovej zmluve uskutočnili vyhlásenie o právnom záväzku povinného (povinných) voči Veriteľovi ako oprávnenému vo forme notárskej zápisnice ako exekučného titulu, za účelom priameho výkonu práv Veriteľa z Úverovej zmluvy, v súlade s podmienkami uvedenými v Úverovej zmluve,
- (ii) došlo k odovzdaniu odpisu takejto notárskej zápisnice Veriteľovi,
- e. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe **zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky** v prospech Veriteľa platne vzniklo zabezpečenie na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky,
- f. Veriteľovi bol doručené nasledovné dokumenty:
  - znalecké posudky na nehnuteľnosti vo vlastníctve Dlžníka, ktorú sú alebo budú predmetom záložného práva zriadeného v prospech Veriteľa,
  - rámcové zmluvy ktoré Dlžník uzatvoril so svojimi odberateľmi, pričom pohľadávky z týchto rámcových zmlúv sú alebo budú predmetom Zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky z kúpnych zmlúv.

2.2. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. ruší písmeno h. a nahrádza sa novým písmenom h. nasledovným znením:

- h. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby najneskôr do 31.10.2005 boli splnené nasledovné podmienky, a to vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa **záložným právom k nehnuteľnostiam**:
  - (i) rozhodnutie príslušného katastrálneho úradu, správy katastra o povolení vkladu záložného práva nadobudlo právoplatnosť a Veriteľ obdržal toto rozhodnutie,
  - (ii) Veriteľ obdržal výpis z príslušného listu vlastníctva, na ktorom:
    - je ako vlastník nehnuteľností, ktoré sú predmetom záložného práva, uvedená osoba, ktorá uzatvorila s Veriteľom zmluvu o záložnom práve k nehnuteľnému majetku,
    - je vyznačený zápis záložného práva v prospech Veriteľa ako prvý v časovom poradí, pokiaľ ide o zápis záložných práv, pričom v časti "C" listu vlastníctva musí byť záložné právo v prospech Veriteľa zapísané tak, aby bolo zrejmé, ktoré z nehnuteľností zapísaných na liste vlastníctva sú predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
    - sa nenachádza zápis týkajúci sa negatívnym spôsobom podľa názoru Veriteľa platnosti a/alebo realizácie záložného práva alebo možnosti uspokojenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa (najmä poznámka o zákaze scudzenia, predaja, plomba a iné),
    - sa nenachádza zápis záložného práva tretej osoby,
  - (iii) ak v zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku bolo dohodnuté, že nehnuteľnosti musia byť až do Dňa úplného zaplatenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa poistené:
    - Veriteľ obdržal platnú a účinnú poisťovňu zmluvu k nehnuteľnostiam, ktoré majú byť predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
    - Veriteľ obdržal doklad o zaplatení poisťného,
    - Veriteľ obdržal poisťovníou platne podpísaný Návrh na zmenu poisťovnej zmluvy a oznámenie o zriadení záložného práva, vo forme a s obsahom, uvedenej v prílohe č. 1 k zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku.

2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 9.1. a nahrádza sa novým bodom 9.1. nasledovným znením:

9.1. Dlžník a veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať Úverový rámec formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru. Dlžník nie je oprávnený požadovať lehotu splatnosti pre Fixný Splátkový Úver kratšiu ako dva týždne a dlhšiu ako šesť mesiacov. Oprávnenými osobami, ktoré budú zastupovať zmluvné strany pri telefonickom dohadovaní Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru a jeho podmienok budú:

zo strany Veriteľa: p. Jurík, tel. č.: 02/ 5919 1440, p. Sventek, tel. č.: 02/ 5919 1244, p. Husenicová, tel. č.: 02/ 5919 1275, p. Plačko, tel. č.: 02/ 5919 1389, p. Dírerová, tel. č.: 02/ 5919 1254, p. Lakatoš, tel. č.: 02/ 5919 1295, p. Pristachová, tel. č.: 02/ 5919 1466, p. Gajdoš, tel. č.: 02/ 5919 1421, p. Polomský, tel. č.: 02/ 5919 1245, alebo p. Kostolanská, tel. č.: 02/ 5919 1210 a to každý samostatne;

zo strany Dlžníka každá z ďalej uvedených osôb samostatne:

Ing. Viliam Mikuláš, tel. č.: 041/ 5064 104, fax. č.: 041/ 5064 241, PID kód: 0260433,

Ing. Igor Stalmašek, tel. č.: 041/ 5064 105, fax. č.: 041/ 5064 241, PID kód: 0190310.

Každá z vyššie uvedených osôb je povinná na požiadanie Veriteľa identifikovať sa pred každým jednotlivým dohadovaním Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami, ktoré jej boli Veriteľom pridelené na základe Zmluvy o pridelení a zásadách používania identifikačných, autentifikačných a autorizačných prostriedkov.

2.4. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.04.2005, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 16.09.2005

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

90

za Veriteľa

**Tatra banka, akciová spoločnosť**

Ing. Miroslav Uličný  
prvý podpredseda predstavenstva a  
zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Viera Jakobová  
vedúca oddelenia  
regionálnych úverov

V ŽILINE, dňa 16.09.2005

**Žilinská teplárenská, a.s.**

Košická 11

011 87 Žilina

-1-

za Dlžníka

**Žilinská teplárenská, a.s.**

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

Ing. Pavol Strapáč  
člen predstavenstva

## Dodatok č. 2

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

<b>Veriteľom:</b>	<b>Tatra banka, akciová spoločnosť</b>
zapísaným v:	Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I
konajúcim:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B Ing. Miroslavom Uličným, prvým podpredsedom predstavenstva a zástupcom generálneho riaditeľa
a	Ing. Vierou Jakobovou, vedúcou oddelenia regionálnych úverov
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
a	(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
<b>Dlžníkom:</b>	<b>Žilinská teplárenská, a.s.</b>
sídlo:	Košická 11, 010 47 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L
konajúcim:	Ing. Igorom Gubalom, predsedom predstavenstva
a	Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748
	(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. Znenie Úverovej zmluvy sa v bode 6.1. dopĺňa o nové písmeno i. s nasledovným znením:
  - i. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o záložnom práve k hnuiteľným veciam:
    - (i) platne vzniklo záložné právo k hnuiteľným veciam v prospech Veriteľa v zmysle zmluvy o záložnom práve k hnuiteľným veciam,
    - (ii) Veriteľ obdržal úplný výpis z Notárskeho registra záložných práv, na ktorom:
      - je ako majiteľ predmetu záložného práva, uvedená výlučne osoba, ktorá uzatvorila s Veriteľom zmluvu o záložnom práve k hnuiteľným veciam,
      - je vyznačený zápis záložného práva k predmetu záložného práva v prospech Veriteľa ako prvý v poradí,
      - je predmet záložného práva zapísaný tak, aby bolo podľa názoru Veriteľa zrejmé, ktoré hnuiteľné veci sú predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
      - sa nenachádza zápis týkajúci sa negatívnym spôsobom podľa názoru Veriteľa platnosti a/alebo realizácie záložného práva alebo možnosti uspokojenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa (najmä poznámka o začatí realizácie záložného práva a iné),
      - sa nenachádza zápis záložného práva k predmetu záložného práva v prospech tretej osoby.

2.2. Znenie Úverovej zmluvy sa v bode 7.1. dopĺňa o nové písmeno c. s nasledovným znením:

c. Zmluva o záložnom práve k huteľnému majetku uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.

2.3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

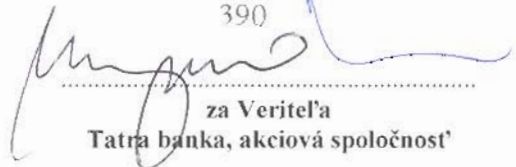
### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.04.2005, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 26.10.2005

**Tatra banka, a.s.**  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
390



.....  
za Veriteľa  
**Tatra banka, akciová spoločnosť**

Ing. Miroslav Uličný  
prvý podpredseda predstavenstva a  
zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Viera Jakobová  
vedúca oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 26.10.2005



.....  
za Dlžníka  
**Žilinská teplárenská, a.s.**

Ing. Igor Gubala  
predseda predstavenstva

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

### Dodatok č. 3

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
konajúcim: Ing. Miroslavom Uličným, prvým podpredsedom predstavenstva a zástupcom  
generálneho riaditeľa  
a Ing. Vierou Jakobovou, vedúcou oddelenia regionálnych úverov  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sidlo: Košická 11, 010 47 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
konajúcim: Ing. Igorom Gubalom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
(ďalej len „Dlžník“)

#### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

#### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. rušia odseky „Výška Úverového rámca“ a „Konečná splatnosť“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 120.000.000,-- Sk  
*slovom: sto dvadsať miliónov slovenských korún*  
v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 70.000.000,-- Sk (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“).

**Konečná splatnosť:** časť Úverového rámca vo výške 50.000.000,-- Sk dňa - 30.09.2006  
časť Úverového rámca vo výške 70.000.000,-- Sk dňa - 30.06.2006

- 2.2. Znenie Úverovej zmluvy sa v bode 6.1. dopĺňa o nové písmeno i. s nasledovným znením:

- i. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčet existujúcich a v prospech Veriteľa postúpených pohľadávok v zmysle Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv uvedenej v článku VII. tejto zmluvy neklesol kedykoľvek po dobu trvania tejto zmluvy **pod sumu 60.000.000,-- Sk/mesiac**. Do uvedenej sumy sa nezapočítavajú nezaplatené pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 60 dní, pohľadávky voči poddlžníkom, na majetok ktorých bol vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, a tiež pohľadávky, ktoré sú predmetom zabezpečenia zriadeného v prospech tretej osoby. Za účelom preukázania splnenia tejto podmienky sa Dlžník zaväzuje pravidelne mesačne, predkladať Veriteľovi **zoznam postúpených pohľadávok**, v zmysle uvedenej Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv.

2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 7.2.1. nahrádza sa novým bodom 7.2.1. s nasledovným znením:

**7.2.1.** Za účelom posilnenia vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa budú uzatvorené nasledovné zmluvy a/alebo budú Veriteľovi poskytnuté:

- a. notárska zápisnica podľa bodu 7.2.2. nižšie,
- b. bianko zmenka vystavená Dlžníkom na rad Veriteľa a k nej prináležiaca zmluva o použití zmenky uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.

2.4. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

2.5. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:

- a. nevyskytuje sa Prípada neplnenia,
- b. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky:
  - (i) bol platne uzatvorený dodatok k zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
- c. vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením bianko zmenky:
  - (i) osoby určené v Úverovej zmluve platne vystavili príslušné bianko zmenky,
  - (ii) bola platne uzatvorená zmluva o použití zmenky ku každej bianko zmenke v zmysle ods. (i) vyššie a Veriteľ obdržal bianko zmenky opísané v zmluve o použití zmenky,

2.6. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.

2.7. Za poskytnutie Navýšenej časti Úveru sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 70.000,- Sk.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3.2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.04.2005, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.

3.3. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.

3.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 02 JAN. 2006  
Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
390

za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Miroslav Uličný  
prvý podpredseda predstavenstva a  
zástupca generálneho riaditeľa

Ing. Viera Jakabová  
vedúca oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 10 -01- 2006

Žilinská teplárenská  
Košická 11  
011 87 Žilina  
-1-

za Dlžníka

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Igor Gubala  
predseda predstavenstva

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

#### Dodatok č. 4

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Ivanom Rolným, riaditeľom odboru financovania regionálnych klientov  
a Ing. Vierou Jakobovou, vedúcou oddelenia regionálnych úverov  
a (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.”)

**Dižníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Igorom Gubalom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva  
(ďalej len „Dižník“)

#### I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002. v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

#### II. Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. rušia odseky „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 120.000.000,- Sk  
*slovom: stodvadsaťmiliónov slovenských korún*  
v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 70.000.000,- Sk (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“).

**Konečná splatnosť:** 30.09.2006

- 2.2. Znenie Úverovej zmluvy sa v článku V. dopĺňa o nový bod 5.4. nasledovného znenia:
  - 5.4. V prípade ak dôjde k zmene príslušnej referenčnej sadzby uvedenej v Základných podmienkach, oboznámi Veriteľ Dižníka s jej aktuálnou výškou, a to bezodkladne po jej zmene:
    - a. prostredníctvom výpisu z Účtu Dižníka, alebo
    - b. prostredníctvom internetovej stránky [www.tatrabanka.sk](http://www.tatrabanka.sk), alebo
    - c. zverejnením v obchodných priestoroch Veriteľa, alebo
    - d. prostredníctvom oznámenia doručeného Dižníkovi v súlade s touto zmluvou,
    - e. iným vhodným spôsobom,a to tým z uvedených spôsobov, ktoré určí Veriteľ.

2.3. Znenie Úverovej zmluvy sa v bode 8.1. dopĺňa o nové písmeno b. nasledovného znenia:

- b. poverenie správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku vo vzťahu k majetku Dlžníka alebo Garanta v zmysle príslušných právnych predpisov.

2.4. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.1. a nahrádza sa novým bodom 10.1. s nasledovným znením:

10.1. Doručovanie oznámení, žiadostí alebo inej korešpondencie medzi zmluvnými stranami sa bude riadiť pravidlami uvedenými v Úverových podmienkach. Pre účely doručovania Dlžníkovi platí nasledovná adresa a spojenia:

sídlo Dlžníka: Košická 11, 011 87 Žilina  
fax.č.: +42141 506 42 41  
email: [viliam.mikulas@ziltep.sk](mailto:viliam.mikulas@ziltep.sk)  
[igor.stalmasek@ziltep.sk](mailto:igor.stalmasek@ziltep.sk)

2.5. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.3. a nahrádza sa novým bodom 10.3. s nasledovným znením:

10.3. Každá zmena, doplnenie tejto zmluvy alebo dohoda o zrušení záväzku vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami zmluvných strán okrem prípadov, keď je v tejto zmluve dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení premlčacej doby každého práva Veriteľa vyplývajúceho z tejto zmluvy a notárskej zápisnice na dobu desiatich rokov od doby, keď takáto premlčacia doba vo vzťahu ku každému takémuto právu začne plynúť.

2.6. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.4. a nahrádza sa novým bodom 10.4. s nasledovným znením:

10.4. Rozhodné právo a jurisdikcia.

10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Ďalšie poplatky a odplaty vyžadované Veriteľom od Dlžníka neuvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach sú uvedené v Sadzobníku poplatkov za služby poskytované Veriteľom. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

10.4.2. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Veriteľom a Dlžníkom (i) z tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, alebo (ii) zo Zabezpečovacej zmluvy alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, vrátane sporov o ich existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie (ďalej pre každý jednotlivý a/alebo všetky uvedené spory len „spory“), budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike, ak do dňa začatia konania o spore na príslušnom súde nebolo začaté rozhodcovské konanie podľa nasledujúceho bodu. Miestna príslušnosť súdu bude určená (i) podľa sídla Veriteľa, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu nevyklúčujú príslušné právne predpisy alebo (ii) podľa príslušných právnych predpisov, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu vylučujú príslušné právne predpisy. Pre prípad rozhodovania uvedených sporov súdom sa zmluvné strany podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.



- 10.4.3. Zmluvné strany sa týmto dohodli na tom, že spory môžu byť rozhodnuté aj Stálym rozhodcovským súdom Asociácie bánk v Bratislave, ak do dňa začatia konania Stáleho rozhodcovského súdu nebolo začaté konanie na príslušnom súde podľa predchádzajúceho bodu. Rozhodcovské konanie, vrátane spôsobu ustanovenia rozhodcu a senátu, bude prebiehať podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov, ktoré sa na základe tohto odkazu stávajú súčasťou tejto rozhodcovskej doložky. Miestom rozhodcovského konania bude ústredie Stáleho rozhodcovského súdu. Spory bude rozhodovať jeden rozhodca. Rozhodcovské rozhodnutie môžu na základe žiadosti niekto z zmluvných strán preskúmať iní rozhodcovia, pričom takúto žiadosť môže zmluvná strana podať v lehote 15 dní od dňa doručenia rozhodcovského rozhodnutia. Rozhodcovský senát, ktorý bude preskúmať rozhodcovské rozhodnutie, bude zložený z troch rozhodcov. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Táto rozhodcovská doložka je vymáhateľná aj osobitne. Rozhodnutie Stáleho rozhodcovského súdu začaté v súlade s touto rozhodcovskou doložkou bude pre Veriteľa aj Dlužníka záväzné. Dlužník súhlasí, aby Veriteľ, jeho zamestnanci a zástupcovia pre potreby uvedeného rozhodcovského konania sprístupnili a použili všetky dokumenty a informácie, na ktoré sa inak vzťahuje bankové tajomstvo.
- 10.4.4. V prípade súčasného podania návrhov na rozhodnutie sporu na súde a na Stálom rozhodcovskom súde bude o spore rozhodovať všeobecný súd.

2.7. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

- 2.8. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlužníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlužník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky bol platne uzatvorený dodatok k zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
  - vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením bianko zmenky bol platne uzatvorený dodatok ku zmluve o použití zmenky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku.
- 2.9. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlužníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlužník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 50.000,--Sk. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlužník zabezpečí na Účte Dlužníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlužníka odpiše sumu poplatku.
- 3.2. Dlužník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Dlužník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlužník.

3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 26 JÚL 2006

Tatra banka, a.s.  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
890

za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru  
financovania regionálnych klientov

Ing. Viera Jakobová  
vedúca oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 26.7.2006

za Dĺžníka  
Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Igor Gubala  
predseda predstavenstva

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

## Dodatok č. 5

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

Veriteľom: Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Ivanom Rolným, riaditeľom odboru financovania regionálnych klientov  
a Ing. Vierou Jakobovou, vedúcou oddelenia regionálnych úverov  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

Dlžníkom: Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Igorom Gubalom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Viliamom Mikulášom, podpredsedom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. ruší odsek „Konečná splatnosť“ a nahrádza sa novým odsekom „Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Konečná splatnosť:** časť Úverového rámca vo výške 50.000.000,-- Sk dňa - 30.09.2008  
časť Úverového rámca vo výške 70.000.000,-- Sk dňa - 30.06.2007

- 2.2. Znenie Úverovej zmluvy sa v bode 6.1. dopĺňa o nové písmeno j, s nasledovným znením:

j. Dlžník sa zaväzuje realizovať prostredníctvom svojich účtov vedených Veriteľom pre Dlžníka celý svoj platobný styk.

2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 6.3. a nahrádza sa novým bodom 6.3. s nasledovným znením:

6.3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlžníka zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100.000,- Sk v prípade, ak Dlžník nesplní, resp. poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť uvedenú v bode 8.2., písm. b) a c) Úverových podmienok a/alebo v písmene j. bodu 6.1. tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie alebo nesplnenie tam uvedených povinností.

2.4. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu tohto dodatku vo výške 200.000,- Sk. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 26.09.2006

Tatra banka, a.s.  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
300

za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru  
financovania regionálnych klientov

Ing. Viera Jakobová  
vedúca oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 26.09.06

Žilinská teplárenská, a.s.  
Košická 11  
011 87 Žilina  
-1-

za Dlžníka

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Igor Gubala  
predseda predstavenstva

Ing. Viliam Mikuláš  
podpredseda predstavenstva

1244...  
Hodžovo  
Bratislava  
3091

## Dodatok č. 6

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

<b>Veriteľom:</b>	<b>Tatra banka, akciová spoločnosť</b>
sídlo:	Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
konajúcim:	Ing. Ivanom Rohným, riaditeľom odboru financovania regionálnych klientov
a	Ing. Petrom Bilčíkom, vedúcim oddelenia regionálnych úverov
	(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
a	
<b>Dlžníkom:</b>	<b>Žilinská teplárenská, a.s.</b>
sídlo:	Košická 11, 011 87 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748
konajúcim:	Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva
a	Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva
	(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. rušia odseky „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 150.000.000,-- Sk

*slovom: stopäťdesiatmiliónov slovenských korún*

v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 30.000.000,-- Sk (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“).

**Konečná splatnosť:** časť Úverového rámca vo výške 30.000.000,-- Sk dňa - 31.01.2007

časť Úverového rámca vo výške 70.000.000,-- Sk dňa - 30.06.2007

časť Úverového rámca vo výške 50.000.000,-- Sk dňa - 30.09.2008

- 2.2. Znenie Úverovej zmluvy sa v článku VI. dopĺňa o nový bod 6.5. nasledovného znenia:

6.5. Dlžník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený:

- (i) spracúvať za účelom a na dobu uvedenú v Úverovej zmluve, Zabezpečovacej zmluve, Úverových podmienkach, Všeobecných obchodných podmienkach Veriteľa uvedených nižšie a Zákone č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) všetky osobné údaje, ktoré Dlžník poskytol a tiež v budúcnosti poskytne Veriteľovi,
- (ii) poskytnúť alebo prístupniť tieto údaje osobám uvedeným v Úverovej zmluve, Zabezpečovacej zmluve, Úverových podmienkach, Všeobecných obchodných podmienkach Veriteľa uvedených nižšie a Zákone o ochrane osobných údajov, ktorým je Veriteľ oprávnený poskytnúť informácie podliehajúce bankovému tajomstvu (ďalej len "Oprávnené osoby").

Dlžník sa zaväzuje poskytnúť Veriteľovi osobné údaje iba takej tretej osoby, ktorá udelila písomný súhlas na poskytovanie jej osobných údajov Veriteľovi a Oprávneným osobám v rozsahu uvedenom v predchádzajúcej vete.

- 2.3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.
- 2.4. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - bol platne uzatvorený Dodatok č. 4 k Zmluve o splátkovom úvere č. 1378/2005, uzatvorenej medzi Veriteľom a Dlžníkom (ďalej len „Zmluva o splátkovom úvere“), za účelom zmeny podmienky f. bodu 4.2.1. Zmluvy o splátkovom úvere,
  - vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky bol platne uzatvorený dodatok k zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
  - vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením **bianko zmenky** bol platne uzatvorený dodatok ku zmluve o použití zmenky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku.
- 2.5. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 45.000,- Sk. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 04.11.2006



za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru  
financovania regionálnych klientov

Ing. Peter Bilčík  
vedúci oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 4.11.2006  
Žilinská teplotárska, a.s.



za Dlžníka  
Žilinská teplotárska, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva

Tatra banka, akciová spoločnosť  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
390

## Dodatok č. 7

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Ivanom Rolným, riaditeľom odboru financovania regionálnych klientov  
a Ing. Petrom Bilčíkom, vedúcim oddelenia regionálnych úverov  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)  
a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. rušia odseky „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca a Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 150.000.000,-- Sk  
*slovom: stopäťdesiatmiliónov slovenských korún*  
v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 30.000.000,-- Sk (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“).

**Konečná splatnosť:** 30.09.2008

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku V. dopĺňa nový bod 5.5. nasledovného znenia:

#### 5.5. Redukcia Úverového rámca.

- 5.5.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že dňa 30.04.2007 (ďalej len „Deň redukcie 1“) a dňa 30.06.2007 (ďalej len „Deň redukcie 2“) bude vykonaná Redukcia Úverového rámca.
- 5.5.2. Redukcia Úverového rámca pre účely tejto zmluvy znamená, že:
  - (i) v Deň redukcie 1 sa zníži Úverový rámec o 30.000.000,- SKK a časť Pohľadávky Veriteľa vo výške rozdielu medzi Pohl'adávkou Veriteľa ku Dňu redukcie 1 a takto zníženým Úverovým rámcom sa stane splatnou a v období medzi Dňom redukcie 1 a Dňom redukcie 2 je Dlžník oprávnený požadovať od Veriteľa Čerpanie Úverového rámca len do výšky 120.000.000,- SKK a

- (ii) v Deň redukcie 2 sa zníži Úverový rámec o 70.000.000,- SKK a časť Pohľadávky Veriteľa vo výške rozdielu medzi Pohľadávkou Veriteľa ku Dňu redukcie 2 a takto zníženým Úverovým rámcom sa stane splatnou a v období medzi Dňom redukcie 2 a Dňom konečnej splatnosti je Dlžník oprávnený požadovať od Veriteľa Čerpanie Úverového rámca len do výšky 50.000.000,- SKK.

2.3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú nezmenené.

2.4. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky:

- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
- vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe **zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky** bol platne uzatvorený dodatok k zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
- vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením **bianko zmenky** bol platne uzatvorený dodatok ku zmluve o použití zmenky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku.

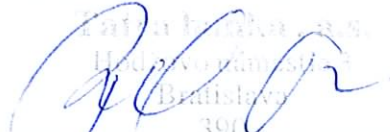
2.5. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 45.000,- SKK. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 09.02.2007



.....

za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru  
financovania regionálnych klientov

Ing. Peter Bilčík  
vedúci oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 09.02.2007



.....  
Žilinská teplárenská, a.s.  
Košická 11  
011 87 Žilina

za Dlžníka  
Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva





## Dodatok č. 8

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
**sídlo:** Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
**zapísaným v:** obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
**IČO:** 00 686 930  
**IČ DPH:** SK2020408522  
**konajúcim:** Ing. Ivanom Rolným, riaditeľom odboru financovania regionálnych klientov  
**a** Ing. Petrom Bilčíkom, vedúcim oddelenia regionálnych úverov  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
**sídlo:** Košická 11, 011 87 Žilina  
**zapísaným v:** obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
**IČO:** 36 403 032  
**IČ DPH:** SK2020106748  
**konajúcim:** Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
**a** Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa ruší bod 5.5. .
- 2.2. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

#### Záverčné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.04.2006, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.

- 3.4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.  
3.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 30.04.2007

**Tatra banka, a.s.**  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
811 01  
390

.....  
za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ivan Rolný  
riaditeľ odboru  
financovania regionálnych klientov

Ing. Peter Bilčík  
vedúci oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 30.4.2007

**Žilinská teplotárska, a.s.**  
Košová 11  
011 87 Žilina  
-11-

.....

za Dlžníka  
Žilinská teplotárska, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva





## D o d a t o k č. 9

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

Veriteľom:	<b>Tatra banka, akciová spoločnosť</b>
sídlo:	Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
konajúcim:	Ing. Miroslavom Uličným, prvým podpredsedom predstavenstva a zástupcom generálneho riaditeľa
a	Ing. Petrom Bilčíkom, vedúcim oddelenia regionálnych úverov (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
a	
Dlžníkom:	<b>Žilinská teplárenská, a.s.</b>
sídlo:	Košická 11, 011 87 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748
konajúcim:	Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva
a	Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva (ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné podmienky“ ruší odsek „Výška Úverového rámca“ a nahrádza sa novým odsekom „Výška Úverového rámca“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** **100.000.000,- Sk**  
slovom: *sto miliónov slovenských korún*

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. ruší písmeno g) a nahrádza sa novým písmeno g) s nasledovným znením:

g. Dlžník sa zaväzuje dodržiavať nasledovné finančné podmienky:

- (i) hodnota finančného ukazovateľa DSCR bude min. 1,50, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $(V r.25 + V r.18 - V r.19 + V r.20 - V r.21 + V r.22 - V r.23 + V r.24) / (V r.38 + \text{splátky úveru v danom roku})$ ,
- (ii) podiel vlastného imania na celkových pasívach Dlžníka neklesne pod 50%, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $(S r.066 - S r.002) / (S r.065 - S r.002) * 100$ ,

- (iii) priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku bude max. 80 dní, pričom uvedený ukazovateľ bude vypočítaný nasledovne:  $S r.049 / ( V r.01 + V r.05 ) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$ ,
- (iv) hodnota finančného ukazovateľa EBT neklesne pod 0, pričom uvedený finančný ukazovateľ sa vypočíta nasledovným spôsobom:  $EBT = EBIT + V r. 37 - V r. 38$ ,

pričom platí, že:

$$EBIT = V r. 25 - V r. 19 + V r. 20 - V r. 21 + V r. 22,$$

r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.1,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.3 ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.5 ak sa jedná o položku pasív,

S - je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Zb.,

V - je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Zb..

2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:

**10.4.1.** Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 01.06.2007, v znení neskorších dodatkov. Ďalšie poplatky a odplaty vyžadované Veriteľom od Dlžníka neuvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach sú uvedené v Sadzobníku poplatkov za služby poskytované Veriteľom. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

2.4. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

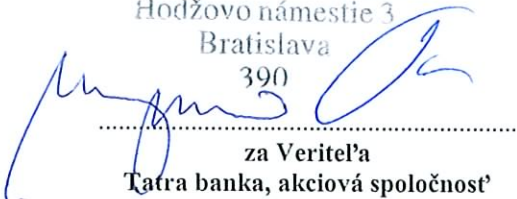
#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.06.2007, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.

3.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 27 SEP. 2007

**Tatra banka, a.s.**  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
390



.....  
za Veriteľ'a  
**Tatra banka, akciová spoločnosť**

Ing. Miroslav Uličný  
prvý podpredseda predstavenstva  
a zástupca generálneho riaditeľ'a

Ing. Peter Bilčík  
vedúci oddelenia  
regionálnych úverov

V Žiline, dňa 27. 9. 2007

**Žilinská teplárenská, a.s.**  
Košická 11  
011 87 Žilina  
-1-



.....  
za Dlžníka  
**Žilinská teplárenská, a.s.**

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva



## Dodatok č. 10

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71 B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Petrom Bilčíkom, vedúcim oddelenia financovania middle market a projektov  
a Kristínou Vargovou MBA, account managerom oddelenia financovania middle market a projektov  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. ruší odsek „Výška Úverového rámca“ a „Účel Poskytnutia Úveru“ a nahrádza sa novým odsekom „Výška Úverového rámca“ a „Účel Poskytnutia Úveru“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 133.000.000,- Sk

*slovom: stotridsaťtri miliónov slovenských korún*

v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 33.000.000,- Sk (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“)

z toho: **časť Úverového rámca A** – vo výške zabezpečenia (kolaterálu) určenej na základe Rámcovej zmluvy

**časť Úverového rámca B** – vo výške rozdielu medzi výškou Úverového rámca a výškou časti Úverového rámca A

**Účel Poskytnutia Úveru:** **časť Úverového rámca A** – zabezpečenie a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa spojených s Menovým obchodom

**časť Úverového rámca B** – financovanie prevádzkových potrieb

- 2.2. V článku II. Úverovej zmluvy sa dopĺňajú nové body 2.4., 2.5. a 2.6. s nasledovným textom:

2.4. Pre účely tejto zmluvy sa rozumie rozumejú:

- a. **Rámcovou zmluvou** - Zmluva o uskutočňovaní spotových menových konverzií uzatvorená medzi Veriteľom ako bankou a Dlžníkom ako klientom, v znení jej všetkých neskorších

dotatkov, a tiež každý zmluvný vzťah, ktorý nahradí uvedenú zmluvu, a tiež zmluvný vzťah, ktorý vznikne alebo vznikol na základe Žiadosti klienta o obchodovanie s bankou. Obchodných podmienok Tatra banky, a.s. pre realizáciu obchodov na odbore Treasury a investičného bankovníctva a ich Prílohy č. 1. v znení neskorších zmien:

- b. **Menovým obchodom** – ktorýkoľvek a alebo všetky obchody, ktoré Veriteľ uzatvoril a alebo uzatvorí s Dlžníkom na základe Rámcovej zmluvy;
  - c. **Osobitnými pohľadávkami Veriteľa spojenými s Menovým obchodom alebo Osobitnými pohľadávkami Veriteľa** - každá jednotlivá a/alebo všetky existujúce alebo budúce peňažné pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi, vrátane ich príslušenstva, vyplývajúce alebo súvisiace s Rámcovou zmluvou a/alebo Menovým obchodom, vrátane pohľadávok na zaplatenie kúpnych cien za predaj alebo nákup meny a zmluvných pokút v zmysle Rámcovej zmluvy;
  - d. **zabezpečením Osobitných pohľadávok Veriteľa spojených s Menovým obchodom** – skutočnosť, že Dlžník nie je oprávnený požadovať čerpanie časti Úverového rámca A a čerpať časť Úverového rámca A inak, ako je uvedené v tejto zmluve a v bode 2.3., písm. b) Úverových podmienok;
  - e. **zaplatením Osobitných pohľadávok Veriteľa spojených s Menovým obchodom** – právo Veriteľa čerpať časť Úverového rámca A podľa tejto zmluvy a bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok.
- 2.5. Súčet výšky časti Úverového rámca A a výšky časti Úverového rámca B sa bude vždy kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy rovnať výške Úverového rámca podľa Základných podmienok.
- 2.6. Veriteľ je oprávnený spôsobom obsiahnutým v tejto zmluve v ktorýkoľvek deň počas trvania tejto zmluvy upraviť výšku časti Úverového rámca A, a to v závislosti od výšky zabezpečenia (kolaterálu) určenej na základe Rámcovej zmluvy.

2.3. V článku III. Úverovej zmluvy sa ruší bod 3.2. a nahrádza sa novým bodom 3.2. s nasledovným textom:

- 3.2. Dlžník sa zaväzuje použiť Úver výlučne na účel uvedený v Základných podmienkach (ďalej len „Účel Poskytnutia Úveru“). Dlžník je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca B po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru. Časť Úverového rámca A bude čerpaná podľa tejto zmluvy v deň splatnosti Osobitných pohľadávok Veriteľa spojených s Menovým obchodom alebo 10 dní pred Dňom konečnej splatnosti, a to v deň, ktorý nastane skôr. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľovi Úver v Deň konečnej splatnosti uvedený v tejto zmluve, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa.

2.4. V článku IV. Úverovej zmluvy sa dopĺňa nový bod 4.3. s nasledovným textom:

- 4.3. **Niektoré ustanovenia o Čerpaní časti Úverového rámca A.** Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.3. písm. b) Úverových podmienok bude znieť nasledovne:

- b. v súvislosti s časťou Úverového rámca A, že:
  - (i) Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu Osobitných pohľadávok Veriteľa za účelom zaplatenia alebo zabezpečenia Osobitných pohľadávok Veriteľa a túto sumu prevedie v prospech vkladového účtu Dlžníka zriadeného a vedeného Veriteľom pre Dlžníka na základe Osobitej zmluvy alebo v prospech účtu Veriteľa, a/alebo
  - (ii) Veriteľ započíta Osobitné pohľadávky Veriteľa voči Pohľadávke z Účtu Dlžníka alebo pohľadávke Dlžníka na Poskytnutie Úveru. Pre započítací prejav podľa tohto odseku bude dostatočné následné doručenie výpisu z Účtu Dlžníka Dlžníkovi, na základe ktorého bude zrejmé vykonanie uvedeného započítania, a/alebo
  - (iii) Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu Osobitných pohľadávok Veriteľa a túto sumu použije na zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa.

V takomto prípade nie je Dlžník oprávnený požadovať iný, ako v tomto písm. b) uvedený spôsob Čerpania časti Úverového rámca A.

2.5. V Úverovej zmluve sa v článku V. dopĺňa nový bod 5.5. nasledovného znenia:

#### 5.5. Redukcia Úverového rámca.

- 5.5.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že dňa 30.04.2008 (ďalej len „Deň redukcie“) bude vykonaná Redukcia Úverového rámca.

5.5.2. Redukcia Úverového rámca pre účely tejto zmluvy znamená, že v Deň redukcie sa zníži Úverový rámec o 33.000.000,- Sk a časť Pohľadávky Veriteľa vo výške rozdielu medzi Pohľadávkou Veriteľa ku Dňu redukcie a takto zníženým Úverovým rámcom sa stane splatnou a v období medzi Dňom redukcie a dňom Konečnej splatnosti je Dlžník oprávnený požadovať od Veriteľa Čerpanie Úverového rámca len do výšky 100.000.000,- Sk.

- 2.6. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky bol platne uzatvorený dodatok k zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
  - vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením **bianko zmenky** bol platne uzatvorený dodatok ku zmluve o použití zmenky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku.
- 2.7. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.
- 2.8. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverečné ustanovenia

- Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.06.2007, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 27.11.2007

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

390

.....  
za Veriteľa  
**Tatra banka, akciová spoločnosť**

Ing. Peter Bilčík  
vedúci oddelenia  
financovania middle market a projektov

Kristína Vargová MBA  
account manager oddelenia  
financovania middle market a projektov

V Žiline, dňa 27.11.2007

**Žilinská teplárenská, a.s.**

Košická 11

011 87 Žilina

-1-

.....  
za Dlžníka  
**Žilinská teplárenská, a.s.**

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva



## Dodatok č. 11

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Petrom Bilčíkom MBA, vedúcim oddelenia financovania middle market a projektov  
a Kristínou Vargovou MBA, senior account managerom oddelenia financovania middle market a projektov  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa ruší bod 5.5. a nahrádza sa novým bodom 5.5. s nasledovným znením:

##### 5.5. Redukcia Úverového rámca.

- 5.5.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že dňa 30.06.2008 (ďalej len „Deň redukcie“) bude vykonaná Redukcia Úverového rámca.
- 5.5.2. Redukcia Úverového rámca pre účely tejto zmluvy znamená, že v Deň redukcie sa zníži Úverový rámec o 33.000.000,- Sk a časť Pohľadávky Veriteľa vo výške rozdielu medzi Pohľadávkou Veriteľa ku Dňu redukcie a takto zníženým Úverovým rámcom sa stane splatnou a v období medzi Dňom redukcie a dňom Konečnej splatnosti je Dlžník oprávnený požadovať od Veriteľa Čerpanie Úverového rámca len do výšky 100.000.000,- Sk.

- 2.2. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.

- 3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 01.06.2007, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 30.04.2008

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

390



za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Peter Bilčík MBA

vedúci oddelenia

financovania middle market a projektov

Kristína Vargová MBA

senior account manager oddelenia

financovania middle market a projektov

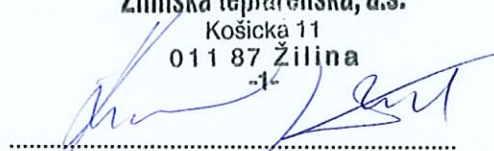
V Žiline, dňa 30.04.2008

**Žilinská teplárenská, a.s.**

Košická 11

011 87 Žilina

-1-



za Dlžníka

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik

predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček

člen predstavenstva



## Dodatok č. 12

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

<b>Veriteľom:</b>	<b>Tatra banka, akciová spoločnosť</b>
sídlo:	Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
konajúcim:	Ing. Petrom Bilčíkom MBA, vedúcim oddelenia financovania middle market a projektov
a	Kristínou Vargovou MBA, senior account managerom oddelenia financovania middle market a projektov
a	(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
<b>Dlžníkom:</b>	<b>Žilinská teplárenská, a.s.</b>
sídlo:	Košická 11, 011 87 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748
konajúcim:	Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva
a	Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva
a	(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. ruší odsek „Konečná splatnosť“ a nahrádza sa novým odsekom „Konečná splatnosť“ s nasledovným znením:

**Konečná splatnosť: 30.06.2009**

- 2.2. V Úverovej zmluve sa ruší bod 5.5. a nahrádza sa novým bodom 5.5. s nasledovným znením:

#### 5.5. Redukcia Úverového rámca.

- 5.5.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že v deň Poskytnutia Úveru v zmysle Zmluvy o splátkovom úvere č. 3850/2008, uzatvorenej medzi Veriteľom a Dlžníkom (ďalej len „Deň redukcie“) bude vykonaná Redukcia Úverového rámca.
- 5.5.2. Redukcia Úverového rámca pre účely tejto zmluvy znamená, že v Deň redukcie sa zníži Úverový rámec o 63.000.000,- Sk a časť Pohľadávky Veriteľa vo výške rozdielu medzi Pohľadávkou Veriteľa ku Dňu redukcie a takto zníženým Úverovým rámcom sa stane splatnou a v období medzi

Dňom redukcie a dňom Konečnej splatnosti je Dlžník oprávnený požadovať od Veriteľ'a Čerpanie Úverového rámca len do výšky 70.000.000,- Sk.

2.3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľ'ovi poplatok za prolongáciu vo výške 65.000,- Sk. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ' z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľ'a, vydanými s účinnosťou od 01.06.2007, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľ'a jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ' a jeden Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 30.06.2008

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

890

.....  
za Veriteľ'a  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Peter Bilčík MBA  
vedúci oddelenia

financovania middle market a projektov

Kristína Vargová MBA  
senior account manager oddelenia  
financovania middle market a projektov

V Žiline, dňa 30.6.2008

**Žilinská teplárenská, ..**

Košická 11

011 87 Žilina

-1-

.....  
za Dlžníka  
Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva

## D o d a t o k č. 13

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

Veriteľom:	Tatra banka, akciová spoločnosť
sídlo:	Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
konajúcim:	Ing. Evou Milošovičovou, poverenou vedením oddelenia financovania middle market a projektov
a	Ing. Janou Petříčkovou, account managerom oddelenia financovania middle market a projektov (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)
a	
Dlžníkom:	Žilinská teplárenská, a.s.
sídlo:	Košická 11, 011 78 Žilina
zapísaným v:	obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L
IČO:	36 403 032
IČ DPH:	SK2020106748
konajúcim:	Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva
a	Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva (ďalej len „Dlžník“)

## I.

## Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

## II.

## Obsah dodatku

- 2.1. V článku I. Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Druh Úveru, Účel Poskytnutia Úveru, Úroková sadzba, Poplatok za prečerpanie, Deň konečnej splatnosti a Úrok z omeškania“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Druh Úveru, Účel Poskytnutia Úveru, Základná úroková sadzba, Poplatok za prečerpanie, Deň konečnej splatnosti a Úrok z omeškania“ s nasledovným znením:

Druh Úveru:	kontokorentný
Účel Poskytnutia Úveru:	financovanie prevádzkových potrieb
Základná úroková sadzba:	1 mesačný EURIBOR menený denne + 1,30% p.a.
Poplatok za prečerpanie:	vo výške určenej v zmysle bodu 5.2. tejto zmluvy
Deň konečnej splatnosti:	30.06.2010
Úrok z omeškania:	vo výške určenej v zmysle bodu 5.2. tejto zmluvy

2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. ruší bod 2.3. a nahrádza sa novým bodom 2.3. s nasledovným znením, zároveň sa v článku II. rušia body 2.4., 2.5. a 2.6.:

2.3. Pre účely tejto zmluvy sa použijú nasledovné definície:

**Deň určenia úrokovej sadzby** – znamená vo vzťahu k akémukoľvek Úrokovému obdobiu každý deň, ktorý je druhým Bankovým dňom pred každým jednotlivým dňom Úrokového obdobia. Na základe uvedeného sa príslušná referenčná sadzba bude meniť denne.

**EURIBOR** – sadzbou EURIBOR sa rozumie príslušná medzibanková sadzba pre depozitá v mene Úveru na obdobie uvedené pri úrokovej sadzbe v Základných podmienkach (napr. 1M alebo 1 mesiac), a to buď na stránke Reuters pre EURIBOR alebo zodpovedajúcej stránke Telerate a/alebo stránke Bloomberg, fixovaná o 11,00 hodine dopoludnia stredoeurópskeho času, vždy v Deň určenia úrokovej sadzby.

**Refinančná prirážka** znamená peňažné náklady vyjadrené v percentách p.a. a stanovené Veriteľom ako náklady, ktoré Veriteľ vynaloží v súvislosti s nadobudnutím peňažných prostriedkov pri stanovenej referenčnej sadzbe (bod 4.1. Úverových podmienok) pri Poskytnutí Úveru a tiež pri fixácii referenčnej sadzby v Deň určenia úrokovej sadzby, pričom výška uvedených nákladov je ovplyvňovaná nasledovnými skutočnosťami:

- (i) vývojom všetkých úrokových sadziieb v eurozóne, a to najmä krátkodobých, dlhodobých, bondových, swapových, sadziieb zverejňovaných Národnou bankou Slovenska resp. Eúropskou centrálnou bankou,
- (ii) vývojom kreditného rizika na celosvetovom finančnom trhu, a o najmä vývoj všetkých indexov ITRAXX (Index kreditných spreadov),
- (iii) očakávaním pohybov sadziieb zverejňovaných Národnou bankou Slovenska resp. Európskou centrálnou bankou v budúcnosti,
- (iv) aktuálna fiškálna a monetárna politika Národnej banky Slovenska resp. Európskej centrálnej banky,
- (v) vývojom výmenného kurzu EUR/USD, resp. výmenného kurzu meny EUR voči mene Úveru, ak je iná ako EUR,
- (vi) stavom ekonomiky Slovenskej republiky, ekonomiky v eurozóne ako aj celosvetovej ekonomiky,
- (vii) aktuálnou hospodárskou politikou vlády Slovenskej republiky, vlád štátov Európskej únie reagujúca na fázu ekonomického cyklu, zahŕňajúcou hospodársku politiku internú, zohľadňujúcu napr. dopyt po mene, infláciu a hospodársku politiku externú, zohľadňujúcu napr. deficit zahraničného obchodu resp. bežného účtu,
- (viii) ratingom Slovenskej republiky, ratingom Veriteľa, ratingom skupiny Raiffeisen International Bank-Holding AG, resp. Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (skupinou sa rozumie každá z týchto osôb a tiež každá ďalšia osoba, na ktorej má akúkoľvek priamu alebo nepriamu majetkovú účasť ktorákoľvek z uvedených osôb).

2.3. V Úverovej zmluve sa v článku III. ruší bod 3.2. a nahrádza sa novým bodom 3.2. s nasledovným znením:

3.2. Dlžník sa zaväzuje použiť Úver výlučne na účel uvedený v Základných podmienkach (ďalej len „Účel Poskytnutia Úveru“). Dlžník je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie Úveru po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľovi Úver v Deň konečnej splatnosti uvedený v Základných podmienkach, resp. zmenený v súlade s touto zmluvou, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa.

2.4. V Úverovej zmluve sa ruší bod 4.3.

2.5. V Úverovej zmluve sa v článku V. rušia body 5.1. a 5.2. a nahrádzajú sa novými bodmi 5.1. a 5.2. s nasledovným znením:

5.1. Dlžník sa zaväzuje:

- a. platiť Veriteľovi úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach,
- b. zaplatiť Veriteľovi poplatok za poskytnutie Úverového rámca vo výške určenej podľa Základných podmienok.

Úroky podľa tejto zmluvy budú vypočítané na základe úrokovej sadzby predstavujúcej súčet základnej úrokovej sadzby uvedenej v Základných podmienkach a Refinančnej prirážky. Aktuálna výška Refinančnej prirážky je 0,50% p.a.

5.2. Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlžníka zaplatenie úroku z omeškania, ak sa dostane do omeškania so splácaním Pohľadávky Veriteľa, úrokov a/alebo akýchkoľvek iných čiastok, ktoré sa

zaviazal zaplatiť Veriteľovi v Úverovej zmluve alebo ktoré je povinný zaplatiť Veriteľovi podľa Úverových podmienok. Úroky z omeškania podľa tejto zmluvy budú vypočítané na základe úrokovej sadzby predstavujúcej súčet základnej úrokovej sadzby uvedenej v Základných podmienkach, Refinančnej prirážky a 8 % p.a. Poplatok za prečerpanie podľa tejto zmluvy bude vypočítaný na základe sadzby predstavujúcej súčet základnej úrokovej sadzby uvedenej v Základných podmienkach, Refinančnej prirážky a 8 % p.a.

2.6. V Úverovej zmluve sa v článku VI. v bode 6.1. ruší písmeno g. a nahrádza sa novým písmenom g. s nasledovným znením:

g. Dlžník sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy dodržiavať nasledovné finančné podmienky:

- hodnota finančného ukazovateľa **DSCR** – ukazovateľ krytia dlhovej služby bude min. 1,50, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $(V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + V r. 18 - \text{kladný zostatok riadku V r.21}) / (V r.39 + A)$

pričom uvedený ukazovateľ bude testovaný následne na základe účtovných výkazov za predchádzajúce ročné účtovné obdobie a A je súčet:

- celkovej ročnej výšky splátok istiny všetkých úverov a pôžičiek,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny vnútrogrupinových pôžičiek a finančných výpomocí,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny z finančných leasingov,

ktoré Dlžník prijal a ktoré sú splatné v roku, za ktorý sa podľa tejto zmluvy počíta DSCR,

- finančný leasing - je akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu.

Zároveň sa Dlžník zaväzuje poskytnúť Veriteľovi všetky informácie potrebné k výpočtu vyššie uvedených finančných ukazovateľov a umožniť Veriteľovi kedykoľvek prístup k jeho účtovníctvu, evidencii, výpisom z účtov, dokumentom, údajom a iným informáciám, ktoré má alebo sú mu k dispozícii a povolí Veriteľovi vyhotoviť si kópie dokumentov, ktoré bude Veriteľ považovať za potrebné.

- hodnota finančného ukazovateľa **Podiel vlastného imania (equity ratio)** – podiel vlastného imania k celkovým pasívam neklesne pod 50%, ktorý bude vypočítaný nasledovným spôsobom:  $S r. 067 / S r. 066 * 100$ ;
- hodnota finančného ukazovateľa **Doba inkasa pohľadávok** – priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku bude max. 80 dní, ktorá bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $S r. 048 / (V r. 01 + V r. 05) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$ ,
- hodnota finančného ukazovateľa **EBT** – zisk pred zdanením neklesne pod 0, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 - \text{kladný zostatok riadku V r.21} + V r. 46 - \text{kladný zostatok účtu V r. 37}$ .

pričom platí, že:

r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.1,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.2 (bežné účtovné obdobie netto) ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.4 (bežné účtovné obdobie) ak sa jedná o položku pasív,

S – je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92

V – je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92.

2.7. V Úverovej zmluve sa v článku VI. dopĺňajú nové body 6.6., 6.7. a 6.8. s nasledovným znením:

6.6. Režim po Dni konečnej splatnosti.

6.6.1. Po každom aktuálnom Dni konečnej splatnosti Veriteľ môže (ale nie je povinný) umožniť Dlžníkovi jednotlivé Čerpania Úveru, avšak Dlžník nemá nárok požadovať umožnenie Čerpania Úveru (ďalej len „Nezáväzný prísľub“). Predchádzajúca veta a všetky účinky Nezáväzného prísľubu podľa tohto bodu 6.6. sa budú aplikovať počas každého obdobia po uzatvorení tejto zmluvy začínajúceho prvým dňom po aktuálne určenom Dni konečnej splatnosti a končiaceho dňom, v ktorý sa prestanú aplikovať účinky Nezáväzného prísľubu

- podľa bodu 6.6.5. nižšie (ďalej pre každé takéto obdobie len „Obdobie Nezáväzného prísľubu“).
- 6.6.2. Existencia Nezáväzného prísľubu nebude mať vplyv na zabezpečenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a Veriteľ je aj kedykoľvek počas Obdobia Nezáväzného prísľubu oprávnený použiť peňažné prostriedky zodpovedajúce Úveru na zabezpečenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa rovnako ako pred prvým dňom Obdobia Nezáväzného prísľubu. Ustanovenia tohto bodu sa aplikujú v prípade, ak akákoľvek časť Úverového rámca je podľa tejto zmluvy určená na zabezpečenie a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa.
- 6.6.3. Počas Obdobia Nezáväzného prísľubu pre každé poskytnutie peňažných prostriedkov v rámci Nezáväzného prísľubu platí, že takéto poskytnutie peňažných prostriedkov:
- bude považované za Čerpanie Úveru podľa tejto zmluvy, na ktoré sa budú aplikovať všetky ustanovenia tejto zmluvy a Úverových podmienok, s výnimkou tých ustanovení, ktoré sú odlišne upravené v tomto bode 6.6.,
  - bude splatné v Bankový deň nasledujúci po dni, v ktorý bolo vykonané,
  - nebude mať vplyv na to, že všetky Čerpania Úveru vykonané do Dňa konečnej splatnosti (vrátane), sú splatné v Deň konečnej splatnosti. Zároveň nebude mať vplyv na splatnosť akýchkoľvek iných záväzkov Dlužníka z tejto zmluvy,
  - nebude mať vplyv na platnosť, vymáhateľnosť alebo trvanie žiadneho zabezpečenia poskytnutého Veriteľovi na základe Zabezpečovacích zmlúv, a tiež na akékoľvek práva vyplývajúce z prostriedkov posilnenia vymáhateľnosti, uvedených v článku VII. tejto zmluvy.
- 6.6.4. Kedykoľvek počas Obdobia Nezáväzného prísľubu je Veriteľ oprávnený:
- zvýšiť úrokovú sadzbu až o 1,00 % p.a., a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa; a tiež
  - požadovať od Dlužníka zaplatenie poplatku za každý Nezáväzný prísľub vo výške vypočítanej ako 1,00 % zo sumy Úverového rámca. Základom pre výpočet tohto poplatku je výška Úverového rámca uvedená v Základných podmienkach. Uvedený poplatok je splatný v 1. deň každého Obdobia Nezáväzného prísľubu.
- Dlužník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi všetky sumy splatné podľa tohto bodu.
- 6.6.5. Účinky každého Nezáväzného prísľubu sa prestanú aplikovať vždy v skorší z nasledovných dní:
- v deň uvedený v písomnom oznámení Veriteľa Dlužníkovi, alebo
  - v deň uzatvorenia každého takého dodatku k tejto zmluve, ktorý bude uzatvorený po začatí Obdobia Nezáväzného prísľubu a ktorým dôjde ku zmene aktuálneho Dňa konečnej splatnosti. Žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezaväzuje Veriteľa uzatvoriť uvedený dodatok k tejto zmluve. Uzatvorením uvedeného dodatku k tejto zmluve sa na práva a záväzky Veriteľa a Dlužníka budú aplikovať všetky ustanovenia tejto zmluvy tak, ako by nezačalo Obdobie Nezáväzného prísľubu. Tým nie sú dotknuté práva a záväzky Veriteľa a Dlužníka, ktoré vznikli počas Obdobia Nezáväzného prísľubu.
- 6.7. V súvislosti s nahradením meny Sk (ďalej len „Pôvodná mena“) menou Euro (ďalej len „Nová mena“ a pre uvedené nahradenie meny Sk len „Zmena“) platí, že v nadväznosti na Zmenu sa všetky také odkazy na Pôvodnú menu, pri ktorých nie je uvedená konkrétna suma nahrádzajú v tejto zmluve, Zabezpečovacích zmluvách a Úverových podmienkach odkazmi na Novú menu (vrátane súvisiacich odkazov) a výška Úverového rámca, resp. jeho časť vyjadrená v Pôvodnej mene, prepočítaná do Novej meny podľa všeobecne záväzných právnych predpisov sa zaokrúhľuje na celé číslo vyjadrené v Novej mene smerom nahor.
- 6.8. Dlužník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený poskytnúť všetky potrebné informácie z tejto zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv, ktorých zmluvnou stranou je Dlužník, a/alebo informácie, ktoré získal v súvislosti s uzatvorením tejto zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv, ktorých zmluvnou stranou je Dlužník, aj každej osobe, s ktorou Veriteľ uzatvorí akúkoľvek zmluvu alebo s ktorou začne rokovania, a to v súvislosti so Sekuritizáciou pohľadávok Veriteľa alebo akýmkoľvek Kreditným derivátom na zmiernenie kreditného rizika. V tejto súvislosti platí, že:
- Sekuritizáciou sa rozumie:
    - sekuritizácia v zmysle § 33b, ods. 1., písm. a) Zákona Národnej rady Slovenskej republiky o bankách č. 483/2001 Z.z., v znení neskorších zmien, a
    - akýkoľvek iný nástroj na pokrytie kreditného rizika, ako je uvedený v ods. (i) tejto definície, s rovnakým alebo podobným účinkom;
  - Kreditným derivátom na zmiernenie kreditného rizika sa rozumie:
    - akýkoľvek kreditný derivát uvedený v § 104, písm. a) a b) Opatrenia Národnej banky Slovenska 4/2007, v znení neskorších zmien, a
    - akýkoľvek iný kreditný derivát na zmiernenie kreditného rizika, ako je uvedený v ods. (i) tejto definície, s rovnakým alebo podobným účinkom;



c. ustanovenia bodu 18.4. Úverových podmienok nie sú dotknuté ustanoveniami tohto bodu.

2.8. V Úverovej zmluve sa ruší článok IX. a nahrádza sa novým článkom IX. s nasledovným znením:

### IX.

#### Fixný splátkový úver

9.1. Dlžník a veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať Úverový rámec formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru. Dlžník nie je oprávnený požadovať lehotu splatnosti pre Fixný Splátkový Úver kratšiu ako dva týždne a dlhšiu ako šesť mesiacov. Oprávnenými osobami, ktoré budú zastupovať zmluvné strany pri telefonickom dohadovaní Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru a jeho podmienok budú:

zo strany Veriteľa: p. Husenicová, p. Plačko, p. Lakatoš, p. Gajdoš, p. Polomský, p. Lorencovič, p. Lackovič, p. Kminiaková, alebo p. Augustín, tel.č.: 02/5919 2044 a to každý samostatne a tiež akýkoľvek iný pracovník Veriteľa, u ktorého to je vzhľadom na jeho pracovné zaradenie u Veriteľa obvyklé;

zo strany Dlžníka každá z ďalej uvedených osôb samostatne:

Ing. Anton Poláček, tel. č.: 041/5064 104, fax. č.: 041/5064 241, PID kód: 2013507

Tatiana Papíková, tel. č.: 041/5064 294, fax. č.: 041/5064 241, PID kód: 1774190

Každá z vyššie uvedených osôb je povinná na požiadanie Veriteľa identifikovať sa pred každým jednotlivým dohadovaním Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami, ktoré jej boli Veriteľom pridelené na základe Zmluvy o pridelení a zásadách používania identifikačných, autentifikačných a autorizačných prostriedkov.

9.2. Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver môže byť stanovovaná tak, že:

- a. Veriteľ bude telefonicky navrhovať Dlžníkovi Úrokovú sadzbu odvodenú od aktuálnej sadzby, za ktorú sa aktuálne v čase uzatvárania obchodu poskytujú peňažné prostriedky na obdobie požadované Dlžníkom na medzibankovom trhu v čase dohadovania sadzby na Fixný Splátkový Úver v EUR (ďalej len „refinančná sadzba pre EUR“), zvýšenú o 1,30% p.a., t. j. refinančnú sadzbu pre EUR + 1,30%, alebo
- b. Veriteľ bude telefonicky navrhovať Dlžníkovi Úrokovú sadzbu odvodenú sadzby EURIBOR, zvýšenú o 1,30%, t. j. EURIBOR + 1,30%, pričom Veriteľ dohodne s Dlžníkom možnosť Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru s Úrokovou sadzbou odvodenou od sadzby EURIBOR len do 12:00 hod. dopoludnia stredoeurópskeho času

(ďalej pre úrokovú sadzbu pre fixný splátkový úver v tejto zmluve len „Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver“).

9.3. Deň poskytnutia Fixného Splátkového Úveru bude určený v nadväznosti na čas dohodnutia obchodu a spôsob stanovenia Úrokovej sadzby pre Fixný Splátkový Úver nasledovne:

- a. ak Dlžník akceptuje Veriteľom navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v EUR, ktorej určenie bude odvodené od refinančnej sadzby pre EUR, do 12:00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver v Bankový deň dohodnutia obchodu,
- b. ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v EUR, ktorej určenie bude odvodené od refinančnej sadzby pre EUR po 12:00 hod. Bankového dňa, zaväzuje sa veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver najbližší nasledujúci Bankový deň,
- c. ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v EUR, ktorej určenie bude odvodené od sadzby EURIBOR, do 12:00 hod Bankového dňa, zaväzuje sa veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver v EUR v deň tzv. spotovej valuty, ktorý oznámi Veriteľ Dlžníkovi v deň dohodnutia obchodu (ďalej len „deň spotovej valuty“), pričom dňom spotovej valuty je spravidla druhý Bankový deň po dni uzatvorenia obchodu, avšak v prípade sviatkov v dôležitých zahraničných krajinách môže byť dňom spotovej valuty aj iný Bankový deň nasledujúci po dni uzatvorenia obchodu.

9.4. Minimálna čiastka Fixného Splátkového Úveru, ktorej Poskytnutie bude Dlžník oprávnený požadovať na základe tejto zmluvy, bude čiastka 165.970,- EUR a ďalšie Poskytnutie je možné v čiastkach rovnajúcich sa súčtu uvedenej sumy a celočíselného násobku sumy 33.194,- EUR. Obdobie, na ktoré bude Dlžník oprávnený požadovať Poskytnutie Fixného Splátkového Úveru nebude kratšie ako 2 týždne a dlhšie ako 6 mesiacov. V deň dohodnutia obchodu sa automaticky redukuje výška Úverového rámca o sumu poskytnutého Fixného Splátkového Úveru (ďalej len „redukcia z dôvodu Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru“).

2.9. V Úverovej zmluve sa v článku X. ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:

10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 31.12.2008, v znení neskorších dodatkov. Táto zmluva sa považuje za zmluvu uzatvorenú v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka. Ďalšie poplatky a odplaty vyžadované Veriteľom od Dlžníka neuvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach sú uvedené v Sadzobníku poplatkov za služby poskytované Veriteľom. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

2.10. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 2.200,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 31.12.2008, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 27.06.2009

Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3

Bratislava

604

za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Eva Milošovičová  
poverená vedením oddelenia  
financovania middle market a projektov

Ing. Jana Petříčková  
account manager oddelenia  
financovania middle market a projektov

V Bratislave, dňa 24.6.2009

za Dlžníka

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva

Žilinská teplárenská, a.s.

Košická 11

011 87 Žilina

-1-

## Dodatok č. 14

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sidlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
konajúcim: Ing. Martinou Grékovou, produktovým špecialistom - seniorom  
a Ing. Janou Petrůčkovou, produktovým špecialistom  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sidlo: Košická 11, 011 78 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
konajúcim: Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
a Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
(ďalej len „Dlžník“)

### I.

#### Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.02.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II.

#### Obsah dodatku

- 2.1. V článku I. Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Výška Úverového rámca, Účel Poskytnutia Úveru, Základná úroková sadzba, Deň konečnej splatnosti“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca, Účel Poskytnutia Úveru, Základná úroková sadzba, Deň konečnej splatnosti“ sa nasledovným textom:

**Výška Úverového rámca:** 4.823.575,- EUR s redukciami Úverového rámca podľa článku V. nižšie

v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 2.500.000,- EUR (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“)

**z toho:** časť Úverového rámca A – vo výške 2.323.575,- EUR (ďalej len „časť Úverového rámca A“)

časť Úverového rámca B – max. vo výške 1.700.000,- EUR, pričom súčet časti Úverového rámca B a časti Úverového rámca C nemôže presiahnuť sumu 2.500.000,- EUR (ďalej len „časť Úverového rámca B“)

časť Úverového rámca C – max. vo výške 1.150.000,- EUR, pričom súčet časti Úverového rámca B a časti Úverového rámca C nemôže presiahnuť sumu 2.500.000,- EUR (ďalej len „časť Úverového rámca C“),

pričom časť Úverového rámca B a časť Úverového rámca C tvorí Navýšenú časť Úveru

**Účel Poskytnutia Úveru:** časť Úverového rámca A – financovanie prevádzkových potrieb  
časť Úverového rámca B – financovanie kúpy uhlia  
časť Úverového rámca C – financovanie Projektu

**Základná úroková sadzba:** 1 mesačný EURIBOR menený denne + 1,15% p.a.

**Deň konečnej splatnosti:** časť Úverového rámca A – 30.06.2010  
časť Úverového rámca B – 30.06.2010  
časť Úverového rámca C – 30.06.2010

2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. dopĺňajú v bode 2.3. nové definície „Dodávateľ“, „Kúpna zmluva“, „Obchodná faktúra“, „Prevodný príkaz“, „Projekt“ s nasledovným znením:

**Dodávateľ** znamená každá osoba, akceptovateľná Veriteľom, ktorá:

- (i) v prípade časti Úverového rámca B dodáva Dlžníkovi uhlie na základe Kúpnej zmluvy
- (ii) v prípade časti Úverového rámca C realizuje v súvislosti s realizáciou Projektu pre Dlžníka poskytnutie služieb alebo prác týkajúcich sa realizácie Projektu;

**Kúpna zmluva** znamená kúpnu zmluvu alebo inak pomenovanú zmluvu, na základe ktorej nadobudne Dlžník od tretej osoby za odplatu uhlie

**Obchodná faktúra** znamená každá faktúra vystavená Dodávateľom (i) na základe Kúpnej zmluvy v prípade časti Úverového rámca B alebo (ii) za dodávku materiálu a vykonanie stavebnej činnosti a iných činností súvisiacich s realizáciou Projektu, ktorej zaplatenie alebo refinancovanie Dlžník požaduje v prípade časti Úverového rámca C, a ktorá obsahuje všetky náležitosti daňového dokladu, najmä na nej bude uvedené, ktorej služby alebo činnosti a akých výkonov sa týka, výšku fakturovanej sumy, splatnosť faktúry a účet Dodávateľa, na ktorý bude platba vykonaná;

**Prevodný príkaz** znamená každý príkaz na úhradu, na základe ktorého budú prevedené Veriteľom v prospech účtu Dodávateľa prostriedky z čerpanej časti Úverového rámca B alebo časti Úverového rámca C za účelom zaplatenia Obchodnej faktúry, platne podpísaný Dlžníkom a vyplnený v súlade s nasledovným:

príkazca: Dlžník  
číslo účtu príkazcu: Účet Dlžníka  
príjemca: Dodávateľ  
číslo účtu príjemcu: číslo účtu príjemcu uvedené na Obchodnej faktúre, ktorú Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B alebo Podmienok Čerpania časti Úverového rámca C podľa bodu 4.5. a 4.8. nižšie  
čiasťka: suma k úhrade s DPH na Obchodnej faktúre, ktorú Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B alebo Podmienok Čerpania časti Úverového rámca C podľa bodu 4.5. a 4.8. nižšie  
dátum splatnosti: nevyplnený,  
pričom Veriteľ je oprávnený doplniť na Prevodnom príkaze dátum splatnosti ako deň čerpania príslušnej časti Úverového rámca,

**Projekt** znamená rekonštrukciu potrubia v Žiline;

2.3. V Úverovej zmluve sa v článku IV. dopĺňajú nové body 4.3., 4.4., 4.5., 4.6., 4.7., 4.8., 4.9. a 4.10. s nasledovným znením:

- 4.3. **Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru (t.j. otvoriť na Účte Dlžníka časť Úverového rámca B a časť Úverového rámca C) a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok, tým nie sú dotknuté ustanovenia bodu 6.9. tejto Zmluvy:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - všetky Zabezpečovacie zmluvy, uvedené v článku II. tohto dodatku, boli platne uzatvorené a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedených Zabezpečovacích zmlúv,
  - Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv, uvedených v písm. b) vyššie, bolo dohodnuté v týchto Zabezpečovacích zmluvách,
  - vzhlľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení **postúpením pohľadávky:**
    - bol platne uzatvorený dodatok k Zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávok z kúpnych zmlúv a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
  - vzhlľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti celkovej pohľadávky veriteľa vystavením **bianko zmenky:**
    - bol platne uzatvorený dodatok k Zmluve o použití zmenky a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku.
- 4.4. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.
- 4.5. **Podmienky Čerpania časti Úveru B:** Veriteľ nie je povinný umožniť Dlžníkovi čerpať časť Úverového rámca B a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca B skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok, tým nie sú dotknuté ustanovenia bodu 6.9. tejto Zmluvy:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - Veriteľ obdržal všetky ďalej uvedené dokumenty v znení akceptovateľnom Veriteľom:
    - Kúpna zmluva,
    - kópie Obchodných faktúr,
    - Prevodné príkazy, na základe ktorých majú byť zaplatené Obchodné faktúry podľa ods. (ii) vyššie,
- 4.6. Pre účely čerpania časti Úverového rámca B platí, že:
- výška každej čerpanej časti Úverového rámca B sa bude rovnať súčtu súm k úhrade na Obchodných faktúrach, ktoré Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B vyššie,
  - pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca B platí, že minimálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca B bude 100.000,- EUR alebo iná suma dohodnutá medzi Veriteľom a Dlžníkom, s výnimkou v prípade, keď nevyčerpaná suma časti Úverového rámca B je nižšia ako uvedená čiastka;
  - pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca B platí, že maximálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca B bude v sume nevyčerpanej časti Úverového rámca B,
  - súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca B nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške uvedenej v Základných podmienkach ako výška časti Úverového rámca B,
  - súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca B a časti Úverového rámca C nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške 2.500.000,- EUR,
- Opätovné predloženie Obchodných faktúr, ktoré už raz Dlžník predložil Veriteľovi za účelom plnenia podmienok Poskytnutia Čerpania časti Úverového rámca B vyššie nie je možné.
- 4.7. Ak sa Veriteľ rozhodne upustiť od splnenia ktorejkoľvek z podmienok podľa bodu 4.5. vyššie, nie je možné umožniť čerpanie akejkoľvek ďalšej časti Úverového rámca B, pokiaľ taká podmienka nie je splnená.
- 4.8. **Podmienky Čerpania časti Úverového rámca C:** Veriteľ nie je povinný umožniť Dlžníkovi čerpať časť Úverového rámca C a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca C skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok, tým nie sú dotknuté ustanovenia bodu 6.9. tejto Zmluvy:
- nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - Veriteľ obdržal všetky ďalej uvedené dokumenty v znení akceptovateľnom Veriteľom:

- (i) kópie Obchodných faktúr,
- (ii) Prevodné príkazy, na základe ktorých majú byť zaplatené Obchodné faktúry podľa ods. (ii) vyššie,

4.9. Pre účely čerpania časti Úverového rámca C platí, že:

- a. výška každej čerpanej časti Úverového rámca C sa bude rovnať súčtu súm k úhrade na Obchodných faktúrach, ktoré Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca C vyššie,
- b. pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca C platí, že minimálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca C bude 20.000,- EUR alebo iná suma dohodnutá medzi Veriteľom a Dlžníkom, s výnimkou v prípade, keď nevyčerpaná suma časti Úverového rámca C je nižšia ako uvedená čiastka;
- c. pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca C platí, že maximálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca C bude v sume nevyčerpanej časti Úverového rámca B,
- d. súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca C nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške uvedenej v Základných podmienkach ako výška časti Úverového rámca C,
- e. súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca C a časti Úverového rámca B nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške 2.500.000,- EUR,

Opätovné predloženie Obchodných faktúr, ktoré už raz Dlžník predložil Veriteľovi za účelom plnenia podmienok Poskytnutia Čerpania časti Úverového rámca C vyššie nie je možné.

4.10. Ak sa Veriteľ rozhodne upustiť od splnenia ktorejkoľvek z podmienok podľa bodu 4.8. vyššie, nie je možné umožniť čerpanie akejkoľvek ďalšej časti Úverového rámca C, pokiaľ taká podmienka nie je splnená.

2.4. V Úverovej zmluve sa v článku V. ruší bod 5.5. a nahrádza sa novým bodom 5.5. s nasledovným znením:

#### 5.5 Redukcia Úverového rámca.

- 5.5.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli na tom, že v každý Deň redukcie B bude vykonaná redukcia časti Úverového rámca B vo výške Sumy redukcie B.
- 5.5.2 Redukcia časti Úverového rámca B znamená, že v Deň redukcie B:
  - a. zanikne záväzok Veriteľa poskytnúť časť Úverového rámca B a umožniť čerpanie časti Úverového rámca B vo výške Sumy redukcie B, a
  - b. dôjde tiež ku zníženiu výšky časti Úverového rámca B o Sumu redukcie B, a to automaticky, bez potreby osobitej výzvy Veriteľa Dlžníkovi.
- 5.5.3 V dôsledku redukcie časti Úverového rámca B sa časť Pohľadávky Veriteľa rovnajúca sa rozdielu medzi výškou vyčerpanej časti Úverového rámca B (pred redukciou) a sumou zníženej časti Úverového rámca B (po redukcii) stane predčasne splatnou. Ak pred aktuálnym Dňom konečnej splatnosti dôjde ku zníženiu výšky Úverového rámca na nulu, bude pre účely tejto zmluvy Dňom konečnej splatnosti deň takéhoto zníženia výšky Úverového rámca na nulu. Redukcia časti Úverového rámca B zároveň znižuje výšku Úverového rámca o Sumu redukcie B.
- 5.5.4 Veriteľ a Dlžník sa dohodli na tom, že v každý Deň redukcie C bude vykonaná redukcia časti Úverového rámca C vo výške Sumy redukcie C.
- 5.5.5 Redukcia časti Úverového rámca C znamená, že v Deň redukcie C:
  - a. zanikne záväzok Veriteľa poskytnúť časť Úverového rámca C a umožniť čerpanie časti Úverového rámca C vo výške Sumy redukcie C, a
  - b. dôjde tiež ku zníženiu výšky časti Úverového rámca C o Sumu redukcie C, a to automaticky, bez potreby osobitej výzvy Veriteľa Dlžníkovi.
- 5.5.6 V dôsledku redukcie časti Úverového rámca C sa časť Pohľadávky Veriteľa rovnajúca sa rozdielu medzi výškou vyčerpanej časti Úverového rámca C (pred redukciou) a sumou zníženej časti Úverového rámca C (po redukcii) stane predčasne splatnou. Ak pred aktuálnym Dňom konečnej splatnosti dôjde ku zníženiu výšky Úverového rámca na nulu, bude pre účely tejto zmluvy Dňom konečnej splatnosti deň takéhoto zníženia výšky Úverového rámca na nulu. Redukcia časti Úverového rámca C zároveň znižuje výšku Úverového rámca o Sumu redukcie C.
- 5.5.7 Pre účely tejto zmluvy:  
Deň redukcie B znamená každý nasledovný deň – 31.01.2010, 28.02.2010, 31.03.2010, 30.04.2010, 31.05.2010;  
Suma redukcie B znamená čiastku vo výške 230 000,- EUR.

Deň redukcie C znamená každý nasledovný deň – 31.01.2010, 28.02.2010, 31.03.2010, 30.04.2010, 31.05.2010;

Suma redukcie C znamená čiastku vo výške 180 000,- EUR.

2.5. V Úverovej zmluve sa v článku VI. v bode 6.1. rušia písmená i., j. a g. a nahrádzajú sa novými písmenami i., j. a g. s nasledovným znením:

i. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčet existujúcich a v prospech Veriteľa postúpených pohľadávok v zmysle Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv uvedenej v článku VII. tejto zmluvy neklesol kedykoľvek po dobu trvania tejto zmluvy **pod sumu 1.990.000,- EUR/mesiac**. Do uvedenej sumy sa nezapočítavajú nezaplatené pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 60 dní, pohľadávky voči poddlžníkom, na majetok ktorých bol vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, a tiež pohľadávky, ktoré sú predmetom zabezpečenia zriadeného v prospech tretej osoby. Za účelom preukázania splnenia tejto podmienky sa Dlžník zaväzuje pravidelne mesačne, predkladať Veriteľovi **zoznam postúpených pohľadávok**, v zmysle uvedenej Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv.

j. Dlžník sa zaväzuje realizovať prostredníctvom svojich účtov vedených Veriteľom pre Dlžníka taký podiel svojho platobného styku, ktorý sa rovná podielu úverovej angažovanosti Veriteľa voči Dlžníkovi v pomere k úverovej angažovanosti všetkých veriteľov Dlžníka voči Dlžníkovi. Pre tento účel sa úverovou angažovanosťou rozumie súčet výšok všetkých podmienených a nepodmienených záväzkov Dlžníka voči príslušnému veriteľovi splatiť poskytnuté peňažné prostriedky, ktoré vznikli na základe zmluvy o úvere, zmluvy o pôžičke alebo inej zmluvy.

g. Dlžník sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy dodržiavať nasledovné finančné podmienky:

- hodnota finančného ukazovateľa **DSCR** – ukazovateľ krytia dlhovej služby bude min. 1,50, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $(V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + V r. 18 + \text{záporný zostatok riadku } V r. 21) / (V r. 39 + A)$

príčom uvedený ukazovateľ bude testovaný následne na základe účtovných výkazov za predchádzajúce ročné účtovné obdobie a **A** je súčet:

- celkovej ročnej výšky splátok istiny všetkých úverov a pôžičiek,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny vnútrogrupinových pôžičiek a finančných výpomocí,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny z finančných leasingov,

ktoré Dlžník prijal a ktoré sú splatné v roku, za ktorý sa podľa tejto zmluvy počíta DSCR,

- finančný leasing - je akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu.

Zároveň sa Dlžník zaväzuje poskytnúť Veriteľovi všetky informácie potrebné k výpočtu vyššie uvedených finančných ukazovateľov a umožniť Veriteľovi kedykoľvek prístup k jeho účtovníctvu, evidencii, výpisom z účtov, dokumentom, údajom a iným informáciám, ktoré má alebo sú mu k dispozícii a povolí Veriteľovi vyhotoviť si kópie dokumentov, ktoré bude Veriteľ považovať za potrebné.

- hodnota finančného ukazovateľa **Podiel vlastného imania (equity ratio)** – podiel vlastného imania k celkovým pasívam neklesne pod 50%, ktorý bude vypočítaný nasledovným spôsobom:  $S r. 067 / S r. 066 * 100$ ;

- hodnota finančného ukazovateľa **Doba inkasa pohľadávok** – priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku bude max. 80 dní, ktorá bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $S r. 048 / (V r. 01 + V r. 05) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$ ,

- hodnota finančného ukazovateľa **EBT** – zisk pred zdanením neklesne pod 0, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + \text{záporný zostatok riadku } V r. 21 + V r. 46 + \text{záporný zostatok riadku } V r. 37$ .

pričom platí, že:

r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č. 1,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.2 (bežné účtovné obdobie netto) ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.4 (bežné účtovné obdobie) ak sa jedná o položku pasív,

S – je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92

V – je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92.

2.6. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ dopĺňa nový bod 6.9. s nasledovným znením:

6.9. Obmedzenie čerpania časti Úverového rámca B a časti Úverového rámca C.

6.9.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že Veriteľ je oprávnený jednostranne obmedziť právo Dlžníka požadovať čerpanie:

- a. časť Úverového rámca B a čerpať časť Úverového rámca B, a to v rozsahu sumy časti Úverového rámca B (ďalej len „Obmedzená čiastka B“) bez ohľadu na neskoršie splatenie Obmedzenej časti B, a to počnúc momentom splnenia Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru a bez potreby osobitného oznámenia Veriteľa Dlžníkovi
- b. časť Úverového rámca C a čerpať časť Úverového rámca C, a to v rozsahu sumy časti Úverového rámca C (ďalej len „Obmedzená čiastka C“) bez ohľadu na neskoršie splatenie Obmedzenej časti C, a to počnúc momentom splnenia Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru a bez potreby osobitného oznámenia Veriteľa Dlžníkovi

(ďalej pre účely obmedzenia čerpania v tomto bode 6.9. len „obmedzenie čerpania“). Veriteľ počnúc momentom splnenia Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru vyššie bude realizovať obmedzenie čerpania podľa tohto bodu vo výške uvedenej v ods. a), a ods. b) tohto bodu 6.9.1.. Tým nie sú dotknuté ustanovenia bodu 6.9.3. nižšie.

6.9.2. Zrušenie obmedzenia čerpania bude účinné do dňa, keď Veriteľ zašle Dlžníkovi písomné oznámenie o zrušení obmedzenia čerpania, pričom Veriteľ nie je povinný, avšak je oprávnený rozhodnúť o zrušení alebo čiastočnom znížení obmedzenia čerpania výlučne na základe vlastného uváženia. Tým nie sú dotknuté ustanovenia bodu 6.9.3. nižšie.

6.9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že aj napriek obmedzeniu čerpania podľa bodu 6.9.1. a 6.9.2. tejto zmluvy, Veriteľ je povinný umožniť Dlžníkovi čerpať:

- a) časť Úverového rámca B až do výšky časti Úverového rámca B v prípade, ak budú splnené podmienky uvedené v bode 4.5.a a 4.6. tejto zmluvy, a
- b) časť Úverového rámca C až do výšky časti Úverového rámca C v prípade, ak budú splnené podmienky uvedené v bode 4.8. a 4.9. tejto zmluvy,

pričom platí, že momentom čerpania Úverového rámca B alebo časti Úverového rámca C, dôjde znovu k obmedzeniu čerpania podľa tohto bodu 6.9. a to v rozsahu rozdielu ods. a) výšky Úverového rámca a ods. b) výšky časti Úverového rámca A, a to aj opakovane.

6.9.4. Zmluvné strany sa týmto dohodli na tom, že všetky ustanovenia tejto zmluvy, ktoré upravujú vzájomné práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka vo vzťahu k Účtu Dlžníka, majú prednosť pred ustanoveniami Zmluvy o bežnom účte, uzatvorenej medzi Veriteľom a Dlžníkom (ďalej len „Zmluva o bežnom účte“). Ustanovenia Zmluvy o bežnom účte, Všeobecných obchodných podmienok banky, ktoré sú súčasťou Zmluvy o bežnom účte a príslušných právnych predpisov, ktoré sú nedotknuté ustanoveniami tejto dohody, sa použijú pre úpravu vzťahov medzi Veriteľom a Dlžníkom, len ak to nevyklučuje priamo alebo nepriamo táto zmluva a takéto použitie pripúšťa povaha dotknutých ustanovení tejto zmluvy.

2.7. V Úverovej zmluve sa v bode 9.1. ruší prvá veta a nahrádza sa novou prvou vetou s nasledovným znením:

„Dlžník a Veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať časť Úverového rámca A formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru.“

2.8. Za poskytnutie Navýšenej časti Úveru sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie Úveru vo výške 3.500,- EUR.

2.9. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.



**III.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 31.12.2008, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.
- 3.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 12. 10. 2009  
Tatra banka, a.s.  
Hodžovo námestie 3  
Bratislava  
604

.....  
za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Martina Gréková  
produktový špecialista – senior

Ing. Jana Petříčková  
produktový špecialista

V Bratislave, dňa 09. 10. 2009  
Žilinská teplárenská, a.s.  
Košická 11  
011 87 Žilina  
-5-

.....  
za Dlžníka  
Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva

Žilinská teplárenská, a.s.  
Košická 11  
011 87 Žilina  
-1-

**D o d a t o k č. 15**

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
 sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
 IČO: 00 686 930  
 IČ DPH: SK2020408522  
 konajúcim: Ing. Martinom Mračnom, produktovým špecialistom - seniorom  
 a Ing. Janou Petříčkovou, produktovým špecialistom  
 (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
 sídlo: Košická 11, 011 78 Žilina  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L  
 IČO: 36 403 032  
 IČ DPH: SK2020106748  
 konajúcim: Ing. Jurajom Králikom, predsedom predstavenstva  
 a Ing. Antonom Poláčkom, členom predstavenstva  
 (ďalej len „Dlžník“)

**I.**
**Úvodné ustanovenie**

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).
- 1.3. Súčasne v záujme sprehľadnenia obsahu Úverovej zmluvy tento dodatok obsahuje úplné znenie Úverovej zmluvy.

**II.**
**Obsah dodatku**

- 2.1. V Úverovej zmluve sa rušia všetky články Úverovej zmluvy a nahrádzajú sa novými článkami I. až X. s nasledovným znením:

**I.**
**Základné podmienky**

**Výška Úverového rámca:** 3.200.000,- EUR  
**z toho:** časť Úverového rámca A – vo výške 2.200.000,- EUR (ďalej len „časť Úverového rámca A“)  
 časť Úverového rámca B – vo výške 1.000.000,- EUR (ďalej len „časť Úverového rámca B“)

**Druh Úveru:** kontokorentný záväzný (komitovaný)

<b>Účel Poskytnutia Úveru:</b>	časť Úverového rámca A – financovanie prevádzkových potrieb časť Úverového rámca B – financovanie Projektu
<b>Úroková sadzba:</b>	1 mesačný EURIBOR menený denne + 1,40% p.a.
<b>Splatnosť úrokov:</b>	mesačne, k ultimu mesiaca
<b>Poplatok za prečerpanie:</b>	Úroková sadzba + 8,00% p.a.
<b>Deň konečnej splatnosti:</b>	30.06.2011
<b>Úrok z omeškania:</b>	Úroková sadzba + 8,00% p.a.
<b>Klientske číslo Dlžníka:</b>	574 322
<b>Číslo bežného účtu Dlžníka:</b>	2625151940/1100

## II. Základné ustanovenia

- 2.1. Veriteľ na základe žiadosti Dlžníka o Poskytnutie Úveru uzatvára s ním túto Zmluvu o kontokorentnom Úvere (ďalej len „táto zmluva“).
- 2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).
- 2.3. Pre účely tejto zmluvy sa použijú nasledovné definície:

**Deň určenia úrokovej sadzby** – znamená vo vzťahu k akémukoľvek Úrokovému obdobiu každý deň, ktorý je druhým Bankovým dňom pred každým jednotlivým dňom Úrokového obdobia. Na základe uvedeného sa príslušná referenčná sadzba bude meniť denne.

**EURIBOR** – sadzbou EURIBOR sa rozumie príslušná medzibanková sadzba pre depozitá v mene Úveru na obdobie uvedené pri úrokovej sadzbe v Základných podmienkach (napr. 1M alebo 1 mesiac), a to buď na stránke Reuters pre EURIBOR alebo zodpovedajúcej stránke Telerate a/alebo stránke Bloomberg, fixovaná o 11,00 hodine dopoludnia stredo európskeho času, vždy v Deň určenia úrokovej sadzby.

**Dodávateľ** znamená každá osoba, akceptovateľná Veriteľom, ktorá v prípade časti Úverového rámca B realizuje v súvislosti s realizáciou Projektu pre Dlžníka poskytnutie služieb alebo prác týkajúcich sa realizácie Projektu;

**Obchodná faktúra** znamená každá faktúra vystavená Dodávateľom za dodávku materiálu a vykonanie stavebnej činnosti a iných činností súvisiacich s realizáciou Projektu, ktorej zaplatenie alebo refinancovanie Dlžník požaduje v prípade časti Úverového rámca B, a ktorá obsahuje všetky náležitosti daňového dokladu, najmä na nej bude uvedené, ktorej služby alebo činnosti a akých výkonov sa týka, výšku fakturovanej sumy, splatnosť faktúry a účet Dodávateľa, na ktorý bude platba vykonaná;

**Prevodný príkaz** znamená každý príkaz na úhradu, na základe ktorého budú prevedené Veriteľom v prospech účtu Dodávateľa prostriedky z čerpanej časti Úverového rámca B za účelom zaplatenia Obchodnej faktúry, platne podpísaný Dlžníkom a vyplnený v súlade s nasledovným:

príkazca:	Dlžník
číslo účtu príkazcu:	Účet Dlžníka
príjemca:	Dodávateľ
číslo účtu príjemcu:	číslo účtu príjemcu uvedené na Obchodnej faktúre, ktorú Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B podľa bodu 4.3. nižšie
čiastka:	suma k úhrade s DPH na Obchodnej faktúre, ktorú Dlžník predložil Veriteľovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B podľa bodu 4.3. nižšie
dátum splatnosti:	nevyplnený,

pričom Veriteľ' je oprávnený doplniť na Prevodnom príkaze dátum splatnosti ako deň čerpania príslušnej časti Úverového rámca,

**Projekt na čerpanie nákladov na opravy zariadení Dlžníka;**

### III.

Predmet zmluvy

- 3.1. Na základe tejto zmluvy sa Veriteľ' zaväzuje po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru poskytnúť Dlžníkovi Úver takým spôsobom, že otvorí Úverový rámec na Účte Dlžníka do výšky uvedenej v Základných podmienkach. Dlžník týmto žiada Veriteľa o poskytnutie Úveru spôsobom uvedeným v tejto zmluve.
- 3.2. Dlžník sa zaväzuje použiť Úver výlučne na účel uvedený v Základných podmienkach (ďalej len „Účel Poskytnutia Úveru“). Dlžník je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie Úveru po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru. Dlžník sa zaväzuje splatiť Veriteľ'ovi Úver v Deň konečnej splatnosti uvedený v Základných podmienkach, resp. zmenený v súlade s touto zmluvou, spolu s Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a Súčasťami Pohľadávky Veriteľa.

### IV.

#### Podmienky Poskytnutia Úveru

- 4.1. Veriteľ' je povinný poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Úverového rámca A najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Čerpania časti Úverového rámca A. Veriteľ' je povinný poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Úverového rámca B najneskôr do dvoch Bankových dní po splnení Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B.
- 4.2. **Podmienky Čerpania časti Úverového rámca A:** Veriteľ' nie je povinný umožniť Dlžníkovi čerpať časť Úverového rámca A a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca A skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ' nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:
  - a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia
  - b. všetky Zabezpečovacie zmluvy boli platne uzatvorené a Veriteľ' obdržal jemu prináležiace rovnopisy Zabezpečovacích zmlúv,
  - c. Veriteľ' obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľ'ovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv bolo dohodnuté v Zabezpečovacích zmluvách,
- 4.3. **Podmienky Čerpania časti Úverového rámca B:** Veriteľ' nie je povinný umožniť Dlžníkovi čerpať časť Úverového rámca B a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa čerpanie časti Úverového rámca B skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ' nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:
  - a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
  - b. Veriteľ' obdržal všetky ďalej uvedené dokumenty v znení akceptovateľnom Veriteľ'om:
    - (i) kópie Obchodných faktúr,
    - (ii) Prevodné príkazy, na základe ktorých majú byť zaplatené Obchodné faktúry podľa ods. (i) vyššie,
- 4.4. Pre účely čerpania časti Úverového rámca B platí, že:
  - a. výška každej čerpanej časti Úverového rámca B sa bude rovnať súčtu súm k úhrade na Obchodných faktúrach , ktoré Dlžník predložil Veriteľ'ovi za účelom splnenia Podmienok Čerpania časti Úverového rámca B vyššie,
  - b. pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca B platí, že minimálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca B bude 20.000,- EUR alebo iná suma dohodnutá medzi Veriteľ'om a Dlžníkom, s výnimkou v prípade, keď nevyčerpaná suma časti Úverového rámca B je nižšia ako uvedená čiastka;
  - c. pre každé jednotlivé čerpanie časti Úverového rámca B platí, že maximálna výška jednotlivého čerpania časti Úverového rámca B bude v sume nevyčerpanej časti Úverového rámca B,
  - d. súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca B nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške uvedenej v Základných podmienkach ako výška časti Úverového rámca B,

- e. súčet už čerpaných súm z časti Úverového rámca B a časti Úverového rámca B nepresiahne spolu s aktuálne požadovaným čerpaním sumu vo výške 2.500.000,- EUR,  
Opätovné predloženie Obchodných faktúr, ktoré už raz Dlužník predložil Veriteľovi za účelom plnenia podmienok Poskytnutia Čerpania časti Úverového rámca B vyššie nie je možné.
- 4.5. Ak sa Veriteľ rozhodne upustiť od splnenia ktorejkoľvek z podmienok podľa bodu 4.3. vyššie, nie je možné umožniť čerpanie akejkoľvek ďalšej časti Úverového rámca B, pokiaľ taká podmienka nie je splnená.

## V.

### Splácanie úrokov, poplatkov a nákladov

- 5.1. Dlužník sa zaväzuje:
- platiť Veriteľovi úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach, pričom v mesiaci, v ktorom sa vyskytne Deň konečnej splatnosti, sú úroky splatné aj v Deň konečnej splatnosti,
  - zaplatiť Veriteľovi poplatok za poskytnutie Úverového rámca vo výške určenej podľa Základných podmienok.
- Ak dôjde k výskytu Prípady neplnenia, Veriteľ je oprávnený zvýšiť úrokovú sadzbu až o 1,00 % p.a., a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa. Tým nie je dotknutý výkon iných práv Veriteľa, ktoré je podľa tejto zmluvy a Úverových podmienok oprávnený vykonať, ak sa vyskytne Prípady neplnenia.
- 5.2. Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlužníka zaplatenie úroku z omeškania vo výške určenej podľa úrokovej sadzby pre výpočet úrokov z omeškania uvedenej v Základných podmienkach, ak sa dostane do omeškania so splácaním Pohl'adávky Veriteľa, úrokov a/alebo akýchkoľvek iných čiastok, ktoré sa zaviazal zaplatiť Veriteľovi v Úverovej zmluve alebo ktoré je povinný zaplatiť Veriteľovi podľa Úverových podmienok.
- 5.3. Veriteľ je oprávnený odpísať z Účtu Dlužníka všetky splatné sumy Celkovej Pohl'adávky Veriteľa.
- 5.4. V prípade ak dôjde k zmene príslušnej referenčnej sadzby uvedenej v Základných podmienkach, oboznámi Veriteľ Dlužníka s jej aktuálnou výškou, a to bezodkladne po jej zmene:
- prostredníctvom výpisu z Účtu Dlužníka, alebo
  - prostredníctvom internetovej stránky [www.tatrabanka.sk](http://www.tatrabanka.sk), alebo
  - zverejnením v obchodných priestoroch Veriteľa, alebo
  - prostredníctvom oznámenia doručeného Dlužníkovi v súlade s touto zmluvou,
  - iným vhodným spôsobom,
- a to tým z uvedených spôsobov, ktoré určí Veriteľ.

## VI.

### Práva a záväzky Veriteľa a Dlužníka a Prehlásenia Dlužníka

- 6.1. V tomto bode sú uvedené podmienky, ktoré musia byť počas platnosti Úverovej zmluvy dodržané a plnené a tiež podmienky, ktoré sa Dlužník zaväzuje plniť a dodržiavať:
- Dlužník sa zaväzuje realizovať prostredníctvom svojich účtov vedených Veriteľom pre Dlužníka celý svoj platobný styk, s výnimkou realizovaných hedgingových operácií v iných bankách na základe predchádzajúceho oznámenia Veriteľovi Dlužníkom.
  - Dlužník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:
    - neuzatvorí zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke alebo inú zmluvu alebo nevykoná jednostranné prehlásenie alebo iné právne úkony, na základe ktorých by vznikol záväzok Dlužníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlužníkovi alebo tretej osobe,
    - v súvislosti so zmluvami v ods. (i) vyššie neprijme úvery, pôžičky alebo iné formy financovania, s ktorými by bol spojený záväzok Dlužníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlužníkovi alebo tretej osobe.
  - Dlužník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:
    - neuzatvorí s treťou osobou zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke alebo inú zmluvu alebo nevykoná jednostranné prehlásenie alebo iné právne úkony, na základe ktorých by vznikol záväzok Dlužníka poskytnúť tretej osobe peňažné prostriedky,
    - v súvislosti so zmluvami v ods. (i) vyššie neposkytne tretej osobe úvery, pôžičky alebo iné formy financovania, s ktorými by bol spojený záväzok tretej osoby vrátiť Dlužníkovi poskytnuté peňažné prostriedky.

- d. Dlužník sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy dodržiavať nasledovné finančné podmienky:
- (i) hodnota finančného ukazovateľa **DSCR** – ukazovateľ krytia dlhovej služby bude min. 1,50, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $DSCR = (V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + V r. 18 + \text{záporný zostatok riadku } V r. 21) / (V r. 39 + A)$

Slovné vyjadrenie:

$DSCR = (Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (V r. 026) - Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (V r. 19) + Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu (V r. 20) + Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému a dlhodobému hmotnému majetku (V r. 18) + záporný zostatok riadku Tvorb a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (V r. 21)) / (Nákladové úroky (V r. 39) + A)$

pričom uvedený ukazovateľ bude testovaný následne na základe účtovných výkazov za predchádzajúce ročné účtovné obdobie a A je súčet:

- celkovej ročnej výšky splátok istiny všetkých úverov a pôžičiek,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny vnútrokupinových pôžičiek a finančných výpomocí,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny z finančných leasingov,

ktoré Dlužník prijal a ktoré sú splatné v roku, za ktorý sa podľa tejto zmluvy počíta DSCR,

- finančný leasing - je akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu.

Zároveň sa Dlužník zaväzuje poskytnúť Veriteľovi všetky informácie potrebné k výpočtu vyššie uvedených finančných ukazovateľov a umožniť Veriteľovi kedykoľvek prístup k jeho účtovníctvu, evidencii, výpisom z účtov, dokumentom, údajom a iným informáciám, ktoré má alebo sú mu k dispozícii a povolí Veriteľovi vyhotoviť si kópie dokumentov, ktoré bude Veriteľ považovať za potrebné,

- (ii) hodnota finančného ukazovateľa **Podiel vlastného imania (equity ratio)** – podiel vlastného imania k celkovým pasívam bude min. 50%, ktorý bude vypočítaný nasledovným spôsobom:  $\text{Podiel vlastného imania} = S r. 067 / S r. 066 * 100$

Slovné vyjadrenie:

$\text{Podiel vlastného imania} = \text{Vlastné imanie (S r. 067)} / \text{Vlastné imanie a záväzky (S r. 066)} * 100$

- (iii) hodnota finančného ukazovateľa **Doba inkasa pohľadávok** – priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku bude max. 80 dní, ktorá bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $\text{Doba inkasa pohľadávok} = S r. 048 / (V r. 01 + V r. 05) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$

Slovné vyjadrenie:

$\text{Doba inkasa pohľadávok} = \text{Pohľadávky z obchodného styku (S r. 048)} / (\text{Tržby z predaja tovaru (V r. 01)} + \text{tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (V r. 05)}) * \text{počet dní v danom účtovnom období}$

- (iv) hodnota finančného ukazovateľa **EBT** – zisk pred zdanením neklesne pod 0, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + \text{záporný zostatok riadku } V r. 21,$

Slovné vyjadrenie:

$EBIT = Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (V r. 026) - Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (V r. 19) + Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu (V r. 20) + záporný zostatok riadku Tvorb a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (V r. 21)$

pričom pre účely tejto zmluvy platí, že:

r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č. 1,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č. 2 (bežné účtovné obdobie netto), ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č. 4 (bežné účtovné obdobie), ak sa jedná o položku pasív,

S – je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92,

V – je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. a Opatrenia č. MF/24219/2008-74, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92,

ak počas platnosti tejto zmluvy dôjde ku zmene skutočností rozhodných pre použitie vyššie uvedených skratiek a označení (napr. tlačivo Výkazu ziskov a strát, zák. č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov), použijú sa pre účely tohto bodu nové rozhodné skutočnosti tak, aby bol dosiahnutý účel a zmysel sledovaný pôvodným znením tohto bodu,

- e. Dlžník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa nebude uskutočňovať investície, ktoré kumulatívne presiahnu sumu 995.800,- EUR za kalendárny rok,
  - f. Dlžník sa zaväzuje pravidelne štvrťročne predkladať Veriteľovi svoje finančné výkazy, ako aj časové štruktúry svojich pohľadávok a záväzkov z obchodného styku,
  - g. Dlžník sa zaväzuje pravidelne ročne, najneskôr však do 31.12. bežného roka predkladať Veriteľovi navrhovanú alebo predbežnú kalkuláciu ceny tepla, regulovanej zložky fixných nákladov ceny tepla, dopĺňujúcich údajov o zmluvne dohodnutým množstvom tepla,
  - h. Dlžník sa zaväzuje predkladať Veriteľovi atesty o overení hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení vydaného Slovenskou energetickou agentúrou a rozhodnutie o cene tepla vydané Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, resp. príslušným orgánom do 30 dní od ich vystavenia.
- 6.2. **Zmluvná pokuta.** Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Veriteľ je oprávnený požadovať od Dlžníka zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3.320,- EUR v prípade, ak Dlžník nesplní, resp. poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť uvedenú v bode 8.2., písm. b) a c) Úverových podmienok, a to za každé jednotlivé porušenie alebo nespĺnenie tam uvedených povinností.
- 6.3. **Prehlásenia Dlžníka.** Dlžník prehlasuje, že:
- a. tretia osoba nevyháňa voči Dlžníkovi zaplatenie takej pohľadávky a/alebo nevedie voči Dlžníkovi alebo predmetu zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa také súdne konanie, v dôsledku ktorých by mohla byť ohrozená schopnosť Dlžníka splatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo k predmetu zabezpečenia podľa článku VII. tejto zmluvy,
  - b. nie je v takom neplnení alebo porušení žiadnej zo zmlúv, v ktorých je jednou zo zmluvných strán alebo ktorá je pre neho záväzná, ak by takéto neplnenie alebo porušenie mohlo ohroziť schopnosť Dlžníka splatiť Celkovú Pohľadávku Veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo k predmetu zabezpečenia podľa článku VII. tejto zmluvy,
  - c. má právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy,
  - d. sa nevyskytla alebo netrvá žiadna skutočnosť, ktorá by bránila Dlžníkovi a/alebo jeho oprávneným zástupcom v platnom uzatvorení tejto zmluvy alebo v prijatí Úveru,
  - e. uzatvorenie tejto zmluvy Dlžníkom, vykonávanie jeho práv a plnenie jeho záväzkov z tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom ani so žiadnym vnútorným predpisom Dlžníka,
  - f. na uzatvorenie tejto zmluvy Dlžníkom, na vykonávanie jeho práv a na plnenie jeho záväzkov z tejto zmluvy nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akéhokoľvek orgánu Dlžníka, v zmysle vnútorných dokumentov Dlžníka, alebo inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, s výnimkou povolení, súhlasov, schválení a vyjadrení uvedených v Podmienkach Poskytnutia Úveru,
  - g. na základe a/alebo v súvislosti s touto zmluvou vykonáva s Veriteľom obchod na svoj vlastný účet a na splatenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa použije svoje vlastné peňažné prostriedky,
  - h. nie je osobou, ktorá má osobitný vzťah k Veriteľovi v zmysle príslušných ustanovení Zákona o bankách,
  - i. poskytol Veriteľovi všetky údaje, podklady a informácie potrebné pre vykonanie starostlivosti Veriteľom ako povinnou osobou podľa § 10 Zákona č. 297/2008 Z.z., v znení neskorších predpisov.
- 6.4. Dlžník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený:
- (i) spracúvať za účelom a na dobu uvedenú v Úverovej zmluve, Zabezpečovacej zmluve, Úverových podmienkach, Všeobecných obchodných podmienkach Veriteľa uvedených nižšie a Zákone č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) všetky osobné údaje, ktoré Dlžník poskytol a tiež v budúcnosti poskytne Veriteľovi,
  - (ii) poskytnúť alebo sprístupniť tieto údaje osobám uvedeným v Úverovej zmluve, Zabezpečovacej zmluve, Úverových podmienkach, Všeobecných obchodných podmienkach Veriteľa uvedených nižšie a Zákone o ochrane osobných údajov, ktorým je Veriteľ oprávnený poskytnúť informácie podliehajúce bankovému tajomstvu (ďalej len „Oprávnené osoby“).

Dlžník sa zaväzuje poskytnúť Veriteľovi osobné údaje iba takej tretej osoby, ktorá udelila písomný súhlas na poskytovanie jej osobných údajov Veriteľovi a Oprávneným osobám v rozsahu uvedenom v predchádzajúcej vete.

#### 6.5. Režim po Dni konečnej splatnosti.

- 6.5.1. Po každom aktuálnom Dni konečnej splatnosti Veriteľ môže (ale nie je povinný) umožniť Dlžníkovi jednotlivé Čerpania Úveru, avšak Dlžník nemá nárok požadovať umožnenie Čerpania Úveru (ďalej len „Nezáväzný prísľub“). Predchádzajúca veta a všetky účinky Nezáväzného prísľubu podľa tohto bodu 6.5. sa budú aplikovať počas každého obdobia po uzatvorení tejto zmluvy začínajúceho prvým dňom po aktuálne určenom Dni konečnej splatnosti a končiaceho dňom, v ktorý sa prestanú aplikovať účinky Nezáväzného prísľubu podľa bodu 6.5.5. nižšie (ďalej pre každé takéto obdobie len „Obdobie Nezáväzného prísľubu“).
- 6.5.2. Existencia Nezáväzného prísľubu nebude mať vplyv na zabezpečenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a Veriteľ je aj kedykoľvek počas Obdobia Nezáväzného prísľubu oprávnený použiť peňažné prostriedky zodpovedajúce Úveru na zabezpečenie Osobitných pohľadávok Veriteľa a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa rovnako ako pred prvým dňom Obdobia Nezáväzného prísľubu. Ustanovenia tohto bodu sa aplikujú v prípade, ak akákoľvek časť Úverového rámca je podľa tejto zmluvy určená na zabezpečenie a zaplatenie Osobitných pohľadávok Veriteľa.
- 6.5.3. Počas Obdobia Nezáväzného prísľubu pre každé poskytnutie peňažných prostriedkov v rámci Nezáväzného prísľubu platí, že takéto poskytnutie peňažných prostriedkov:
- bude považované za Čerpanie Úveru podľa tejto zmluvy, na ktoré sa budú aplikovať všetky ustanovenia tejto zmluvy a Úverových podmienok, s výnimkou tých ustanovení, ktoré sú odlišne upravené v tomto bode 6.5.,
  - bude splatné v Bankový deň nasledujúci po dni, v ktorý bolo vykonané,
  - nebude mať vplyv na to, že všetky Čerpania Úveru vykonané do Dňa konečnej splatnosti (vrátane), sú splatné v Deň konečnej splatnosti. Zároveň nebude mať vplyv na splatnosť akýchkoľvek iných záväzkov Dlžníka z tejto zmluvy,
  - nebude mať vplyv na platnosť, vymáhateľnosť alebo trvanie žiadneho zabezpečenia poskytnutého Veriteľovi na základe Zabezpečovacích zmlúv, a tiež na akékoľvek práva vyplývajúce z prostriedkov posilnenia vymáhateľnosti, uvedených v článku VII. tejto zmluvy.
- 6.5.4. Kedykoľvek počas Obdobia Nezáväzného prísľubu je Veriteľ je oprávnený:
- zvýšiť úrokovú sadzbu až o 1,00 % p.a., a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa; a tiež
  - požadovať od Dlžníka zaplatenie poplatku za každý Nezáväzný prísľub vo výške vypočítanej ako 1,00 % zo sumy Úverového rámca. Základom pre výpočet tohto poplatku je výška Úverového rámca uvedená v Základných podmienkach. Uvedený poplatok je splatný v 1. deň každého Obdobia Nezáväzného prísľubu.
- Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi všetky sumy splatné podľa tohto bodu.
- 6.5.5. Účinky každého Nezáväzného prísľubu sa prestanú aplikovať vždy v skorší z nasledovných dní:
- v deň uvedený v písomnom oznámení Veriteľa Dlžníkovi, alebo
  - v deň uzatvorenia každého takého dodatku k tejto zmluve, ktorý bude uzatvorený po začatí Obdobia Nezáväzného prísľubu a ktorým dôjde ku zmene aktuálneho Dňa konečnej splatnosti. Žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezaväzuje Veriteľa uzatvoriť uvedený dodatok k tejto zmluve. Uzatvorením uvedeného dodatku k tejto zmluve sa na práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka budú aplikovať všetky ustanovenia tejto zmluvy tak, ako by nezačalo Obdobie Nezáväzného prísľubu. Tým nie sú dotknuté práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka, ktoré vznikli počas Obdobia Nezáväzného prísľubu.
- 6.6. V súvislosti s nahradením meny Sk (ďalej len „Pôvodná mena“) menou Euro (ďalej len „Nová mena“ a pre uvedené nahradenie meny Sk len „Zmena“) platí, že v nadväznosti na Zmenu sa všetky také odkazy na Pôvodnú menu, pri ktorých nie je uvedená konkrétna suma nahrádzajú v tejto zmluve, Zabezpečovacích zmluvách a Úverových podmienkach odkazmi na Novú menu (vrátane súvisiacich odkazov).

## VII.

### Zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa a prostriedky posilnenia jej vymáhateľnosti

#### 7.1. Zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa.

Za účelom zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa budú uzatvorené nasledovné zmluvy a/alebo budú Veriteľovi poskytnuté nasledovné zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa:

- Zmluva o záložnom práve k nehnuteľnému majetku uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom,



- b. Zmluva o zabezpečení postúpením pohľadávok z kúpnych zmlúv uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom,
- c. Zmluva o záložnom práve k hnutel'nému majetku uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.

## 7.2. Prostriedky posilnenia vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa.

- 7.2.1. Za účelom posilnenia vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa budú uzatvorené nasledovné zmluvy a/alebo budú Veriteľovi poskytnuté:
  - a. notárska zápisnica podľa bodu 7.2.2. nižšie,
  - b. bianko zmenka vystavená Dlžníkom na rad Veriteľa a k nej prináležiaca zmluva o použití zmenky uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.
- 7.2.2. V súvislosti s posilnením vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa bude notárom spísaná za účelom priameho výkonu práv Veriteľa z tejto zmluvy Notárska zápisnica o právnom záväzku povinného, resp. povinných voči oprávnenému podľa zák. č. 233/1995 Z.z., v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „notárska zápisnica“). Účastníkmi notárskej zápisnice budú Veriteľ a Dlžník.
- 7.2.3. Veriteľ a Dlžník sa dohodli na tom, že poplatok za spisanie notárskej zápisnice podľa príslušných právnych predpisov, zaplatí príslušnému notárovi Dlžník, a to buď priamo pri spísaní notárskej zápisnice na notárskom úrade alebo následne po spísaní notárskej zápisnice v prípade, ak sa tak Dlžník dohodne s príslušným notárom.

## VIII.

### Prípád neplnenia

- 8.1. Prípádóm neplnenia sa pre účely tejto zmluvy rozumie každá skutočnosť uvedená v bode 13.1. Úverových podmienok a tiež:
  - a. poverenie správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku vo vzťahu k majetku Dlžníka alebo Garanta v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 8.2. Ak nastane alebo sa vyskytne Prípád neplnenia, je Veriteľ oprávnený realizovať všetky alebo ktorékoľvek z opatrení uvedených v bode 13.2. Úverových podmienok. Ak nastane alebo sa vyskytne Prípád neplnenia uvedený v bode 13.1., písm. h) Úverových podmienok z dôvodu nepravdivosti alebo neúplnosti Prehlásenia Dlžníka uvedeného v bod 6.3. písm. h) Úverovej zmluvy, tak je Veriteľ aj oprávnený žiadať Dlžníka o zaplatenie úrokov za celú dobu Úveru, t.j. do Dňa konečnej splatnosti uvedeného v Základných podmienkach.

## IX.

### Fixný splátkový úver

- 9.1. Dlžník a veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať Úverový rámec A formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru v mene EUR (ďalej len „Základná mena“). Oprávnenými osobami, ktoré budú zastupovať zmluvné strany pri telefonickom dohadovaní Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru a jeho podmienok budú:  
zo strany Veriteľa: p. Husenicová, p. Plačko, p. Lakatoš, p. Gajdoš, p. Polomský, p. Lorencovič, p. Lackovič, p. Kminiaková, alebo p. Augustín, tel.č.: 02/5919 2044 a to každý samostatne a tiež akýkoľvek iný pracovník Veriteľa, u ktorého to je vzhľadom na jeho pracovné zaradenie u Veriteľa obvyklé;  
zo strany Dlžníka každá z ďalej uvedených osôb samostatne:  
Ing. Anton Poláček, tel. č.: 041/5064 104, fax. č.: 041/5064 241, PID kód: 2013507  
Každá z vyššie uvedených osôb je povinná na požiadanie Veriteľa identifikovať sa pred každým jednotlivým dohadovaním Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami, ktoré jej boli Veriteľom pridelené na základe Zmluvy o pridelení a zásadách používania identifikačných, autentifikačných a autorizačných prostriedkov.
- 9.2. Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver môže byť stanovovaná tak, že:
  - a. Veriteľ bude Dlžníkovi telefonicky navrhovať Úrokovú sadzbu odvodenú od aktuálnej sadzby, za ktorú sa aktuálne v čase uzatvárania obchodu poskytujú peňažné prostriedky na obdobie požadované Dlžníkom na medzibankovom trhu v čase dohadovania sadzby na Fixný Splátkový

- Úver v Základnej mene (ďalej len „refinančná sadzba pre Základnú menu“) zvýšenú o 1,40% p.a., t. j. refinančnú sadzbu pre Základnú menu + 1,40%, alebo
- b. Veriteľ bude Dlžníkovi telefonicky navrhovať pre čerpanie Fixného Splátkového Úveru v Základnej mene Úrokovú sadzbu odvodenú od aktuálnej sadzby EURIBOR pre Základnú menu fixovanú na obdobie požadované Dlžníkom (ďalej len „príslušná referenčná sadzba“), zvýšenú o 1,40%, t. j. príslušná referenčná sadzba + 1,40%, pričom Veriteľ dohodne s Dlžníkom možnosť Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru s Úrokovou sadzbou odvodenou od príslušnej referenčnej sadzby len do 12:00 hod. dopoludnia stredoeurópskeho času (ďalej pre úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v tejto zmluve len „Úroková sadzba pre Fixný Splátkový Úver“).
- 9.3. Deň poskytnutia Fixného Splátkového Úveru bude určený v nadväznosti na čas dohodnutia obchodu a spôsob stanovenia Úrokovej sadzby pre Fixný Splátkový Úver, pričom ak Dlžník akceptuje navrhnutú Úrokovú sadzbu pre Fixný Splátkový Úver v Základnej mene, ktorej určenie bude odvodené od:
- a. refinančnej sadzby pre Základnú menu do 12:00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver v Bankový deň dohodnutia obchodu,
- b. refinančnej sadzby pre Základnú menu po 12,00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver najbližší nasledujúci Bankový deň,
- c. príslušnej referenčnej sadzby, do 12:00 hod príslušného Bankového dňa, zaväzuje sa Veriteľ Poskytnúť Fixný Splátkový Úver Dlžníkovi v deň tzv. spotovej valuty, ktorý oznámi Veriteľ Dlžníkovi v deň dohodnutia obchodu (ďalej len „deň spotovej valuty“), pričom dňom spotovej valuty je spravidla druhý Bankový deň po dni uzatvorenia obchodu, avšak v prípade sviatkov v dôležitých zahraničných krajinách môže byť dňom spotovej valuty aj iný Bankový deň nasledujúci po dni uzatvorenia obchodu.
- 9.4. Minimálna čiastka Fixného Splátkového Úveru, ktorej Poskytnutie bude Dlžník oprávnený požadovať na základe tejto zmluvy, bude čiastka 165.970,- EUR a ďalšie Poskytnutie je možné v čiastkach rovnajúcich sa súčtu uvedenej sumy a celočíselného násobku sumy 33.194,- EUR. Obdobie, na ktoré bude Dlžník oprávnený požadovať Poskytnutie Fixného Splátkového Úveru nebude kratšie ako 2 týždne a dlhšie ako 6 mesiacov. V deň dohodnutia obchodu sa automaticky redukuje výška Úverového rámca o sumu poskytnutého Fixného Splátkového Úveru (ďalej len „redukcia z dôvodu Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru“).

## X.

### Záverčné ustanovenia

- 10.1. Doručovanie oznámení, žiadostí alebo inej korešpondencie medzi zmluvnými stranami sa bude riadiť pravidlami uvedenými v Úverových podmienkach. Pre účely doručovania Dlžníkovi platí nasledovná adresa a spojenia:
- sídlo Dlžníka: Košická 11, 011 78 Žilina  
fax.č.: +421 41 506 42 41  
email: Anton.Polacek@ziltep.sk
- 10.2. Veriteľ týmto prijíma všetky plnomocenstvá, resp. prijíma návrhy na uzatvorenie dohôd o plnej moci, ktoré sú obsiahnuté v tejto zmluve ako aj zmluvách uzatvorených v zmysle článku VII. tejto zmluvy, ak také sú obsahom uvedených dokumentov. Dlžník týmto udeľuje Veriteľovi súhlas na sprístupnenie a poskytovanie údajov uvedených v § 92a ods. 1. Zákona o bankách spôsobom uvedeným v § 92a Zákona o bankách.
- 10.3. Každá zmena, doplnenie tejto zmluvy alebo dohoda o zrušení záväzku vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu podpísanú oprávnenými zástupcami zmluvných strán okrem prípadov, keď je v tejto zmluve dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení premlčacej doby každého práva Veriteľa vyplývajúceho z tejto zmluvy a notárskej zápisnice na dobu desiatich rokov od doby, keď takáto premlčacia doba vo vzťahu ku každému takémuto právu začne plynúť.
- 10.4. **Rozhodné právo a jurisdikcia.**
- 10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 30.11.2009, v znení neskorších dodatkov. Ďalšie poplatky a odplaty vyžadované Veriteľom od Dlžníka neuvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach sú uvedené v Sadzobníku poplatkov za služby poskytované Veriteľom. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok.

Zároveň Dlužník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlužníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

- 10.4.2. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Veriteľom a Dlužníkom (i) z tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, alebo (ii) zo Zabezpečovacej zmluvy alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, vrátane sporov o ich existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie (ďalej pre každý jednotlivý a/alebo všetky uvedené spory len „spory“), budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike, ak do dňa začatia konania o spore na príslušnom súde nebolo začaté rozhodcovské konanie podľa nasledujúceho bodu. Miestna príslušnosť súdu bude určená (i) podľa sídla Veriteľa, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu nevyklúčujú príslušné právne predpisy alebo (ii) podľa príslušných právnych predpisov, v prípade, ak takúto dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu vylučujú príslušné právne predpisy, Pre prípad rozhodovania uvedených sporov súdom sa zmluvné strany podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.
- 10.4.3. Zmluvné strany sa týmto dohodli na tom, že spory môžu byť rozhodnuté aj Stálym Rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie v Bratislave (ďalej len „Stály rozhodcovský súd“), ak do dňa začatia konania Stáleho rozhodcovského súdu nebolo začaté konanie na príslušnom súde podľa predchádzajúceho bodu. Rozhodcovské konanie, vrátane spôsobu ustanovenia rozhodcu a senátu, bude prebiehať podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov, ktoré sa na základe tohto odkazu stávajú súčasťou tejto rozhodcovskej doložky. Miestom rozhodcovského konania bude ústredie Stáleho rozhodcovského súdu. Spory bude rozhodovať jeden rozhodca. Rozhodcovské rozhodnutie môžu na základe žiadosti niektorej zo zmluvných strán preskúmať iní rozhodcovia, pričom takúto žiadosť môže zmluvná strana podať v lehote 15 dní od dňa doručenia rozhodcovského rozhodnutia. Rozhodcovský senát, ktorý bude preskúmať rozhodcovské rozhodnutie, bude zložený z troch rozhodcov. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Táto rozhodcovská doložka je vymáhateľná aj osobitne. Rozhodnutie Stáleho rozhodcovského súdu začaté v súlade s touto rozhodcovskou doložkou bude pre Veriteľa aj Dlužníka záväzná. Dlužník súhlasí, aby Veriteľ, jeho zamestnanci a zástupcovia pre potreby uvedeného rozhodcovského konania sprístupnili a použili všetky dokumenty a informácie, na ktoré sa inak vzťahuje bankové tajomstvo.
- 10.4.4. V prípade súčasného podania návrhov na rozhodnutie sporu na súde a na Stálom rozhodcovskom súde bude o spore rozhodovať všeobecný súd.
- 10.5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom jeden obdrží Dlužník a dva Veriteľ.
- 10.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpísom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

---

podpisy zmluvných strán

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlužník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlužník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za uzatvorenie tohto dodatku vo výške 2.500,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlužník zabezpečí na Účte Dlužníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlužníka odpíše sumu poplatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 30.11.2009, v znení neskorších dodatkov. Dlužník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlužník.

3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa ..... 29. 06. 2010 .....



.....  
za Veriteľa  
Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Martin Mračna  
produktový špecialista - senior

Ing. Jana Petříčková  
produktový špecialista

V ŽILINE, dňa ..... 29. 6. 2010 .....



.....  
za DIŽníka  
Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Juraj Králik  
predseda predstavenstva

Ing. Anton Poláček  
člen predstavenstva

Žilinská teplárenská, a.s.  
KOŠICKÁ 11  
011 87 Žilina  
-1-



**D o d a t o k č. 16**

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
 sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
 IČO: 00 686 930  
 IČ DPH: SK2020408522  
 konajúci: Ing. Eduard Žanony, relationship manager - senior  
 a Ing. Róbert Hosmaj, relationship manager - senior  
 (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
 sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L  
 IČO: 36 403 032  
 IČ DPH: SK2020106748  
 konajúci: Ing. Martin Golis, predseda predstavenstva  
 a Ing. Marcel Hrobárik, podpredseda predstavenstva  
 (ďalej len „Dlžník“)

**I.****Úvodné ustanovenie**

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

**II.****Obsah dodatku**

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné ustanovenia“ rušia odseky „Výška Úverového rámca“, „Účel Poskytnutia Úveru“ a „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca“, „Účel Poskytnutia Úveru“ a „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 3.200.000,- EUR, s redukciami Úverového rámca podľa článku V. nižšie

**Účel Poskytnutia Úveru:** financovanie prevádzkových potrieb

**Deň konečnej splatnosti:** 30.06.2012

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. „Základné ustanovenia“ ruší bod 2.3. a nahrádza sa novým bodom 2.3. s nasledovným znením:

2.3. Pre účely tejto zmluvy sa použijú nasledovné definície:

**Deň určenia úrokovej sadzby** – znamená vo vzťahu k akémukoľvek Úrokovému obdobiu každý deň, ktorý je druhým Bankovým dňom pred každým jednotlivým dňom Úrokového obdobia. Na základe uvedeného sa príslušná referenčná sadzba bude meniť denne.

**EURIBOR** – sadzbou EURIBOR sa rozumie príslušná medzibanková sadzba pre depozitá v mene Úveru na obdobie uvedené pri úrokovej sadzbe v Základných podmienkach (napr. 1M alebo 1 mesiac), a to buď na stránke Reuters pre EURIBOR alebo zodpovedajúcej stránke Telerate a/alebo stránke Bloomberg, fixovaná o 11,00 hodine dopoludnia stredoeurópskeho času, vždy v Deň určenia úrokovej sadzby.

2.3. V Úverovej zmluve sa v článku III. „Predmet zmluvy“ dopĺňa nový bod 3.3. s nasledovným znením:

3.3. Ak v deň účinnosti dodatku č. 16 k tejto zmluve (ďalej len „Deň dodatku“) súčet všetkých súm čerpaných podľa tejto zmluvy ako Kontokorentný Úver a nesplatených v Deň dodatku presiahne výšku Úverového rámca uvedenú v Základných podmienkach od účinnosti dodatku č. 16 k tejto zmluve, Dlžník zaplatí Veriteľovi takýto rozdiel v Deň dodatku.

2.4. V Úverovej zmluve sa ruší článok IV. „Podmienky Poskytnutia Úveru“ a nahrádza sa novým článkom IV. „Podmienky Poskytnutia Úveru“ s nasledovným znením:

4.1. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi na jeho požiadanie peňažné prostriedky až do výšky Úveru najneskôr do 2 Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Úveru.

4.2. **Podmienky Poskytnutia Úveru:** Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Úver a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:

a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,

b. všetky Zabezpečovacie zmluvy boli platne uzatvorené a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy Zabezpečovacích zmlúv,

c. Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv bolo dohodnuté v Zabezpečovacích zmluvách.

2.5. V Úverovej zmluve sa v článku V. „Splatenie úrokov, poplatkov a nákladov“ dopĺňa nový bod 5.5. s nasledovným znením:

5.5 **Redukcia Úverového rámca.**

5.5.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli na tom, že v každý Deň redukcie bude vykonaná redukcia Úverového rámca vo výške Sumy redukcie.

5.5.2 Redukcia Úverového rámca znamená, že v Deň redukcie:

a. zanikne záväzok Veriteľa poskytnúť časť Úveru vo výške Sumy redukcie, a

b. dôjde tiež ku zníženiu výšky Úverového rámca o Sumu redukcie,

a to automaticky, bez potreby osobitnej výzvy Veriteľa Dlžníkovi.

5.5.3 V dôsledku redukcie Úverového rámca sa časť Pohľadávky Veriteľa rovnajúca sa rozdielu medzi výškou vyčerpaného a nesplateného Úverového rámca (pred redukciou) a sumou zníženého Úverového rámca (po redukcii) vyššieho ako nula (ak taký bude) stane predčasne splatnou. Ak pred aktuálnym Dňom konečnej splatnosti dôjde ku zníženiu výšky Úverového rámca na nulu, bude pre účely tejto zmluvy Dňom konečnej splatnosti deň takéhoto zníženia výšky Úverového rámca na nulu.

5.5.4 Pre účely tejto zmluvy:

Deň redukcie znamená každý nasledovný deň – 31.01.2012, 29.02.2012, 30.03.2012, 30.04.2012

Suma redukcie znamená čiastku vo výške 200.000,- EUR (31.01.2012), 300.000,- EUR (29.02.2012), 300.000,- EUR (30.03.2012), 200.000,- EUR (30.04.2012).

2.6. V Úverovej zmluve sa v článku IX. „Fixný splátkový úver“ ruší bod 9.1. a nahrádza sa novým bodom 9.1. s nasledovným znením:

9.1. Dlžník a veriteľ sa týmto dohodli na možnosti Dlžníka využívať Úverový rámec formou Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru v mene EUR (ďalej len „Základná mena“). Oprávnenými osobami, ktoré

budú zastupovať zmluvné strany pri telefonickom dohodovaní Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru a jeho podmienok budú:

zo strany Veriteľa: p. Plačko, p. Lakatoš, p. Gajdoš, p. Polomský, p. Lorencovič, p. Lackovič, p. Kminiaková, p. Augustín, alebo p. Sinicyn, tel.č.: 02/5919 2044 a to každý samostatne a tiež akýkoľvek iný pracovník Veriteľa, u ktorého to je vzhľadom na jeho pracovné zaradenie u Veriteľa obvyklé;

zo strany Dlžníka každá z ďalej uvedených osôb samostatne:

Ing. Anton Poláček, tel.: +421 905 219 691, +421 41 5064 104, fax: +421 41 5064 240, PID kód: 2013507.

Každá z vyššie uvedených osôb je povinná na požiadanie Veriteľa identifikovať sa pred každým jednotlivým dohadovaním Poskytnutia Fixného Splátkového Úveru identifikačnými, autentifikačnými a autorizačnými prostriedkami, ktoré jej boli Veriteľom pridelené na základe Zmluvy o pridelení a zásadách používania identifikačných, autentifikačných a autorizačných prostriedkov.

2.7. V Úverovej zmluve sa v článku X. „Záverečné ustanovenia“ ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:

10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 1.11.2010, v znení neskorších dodatkov. Ďalšie poplatky a odplaty vyžadované Veriteľom od Dlžníka neuvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach sú uvedené v Sadzobníku poplatkov za služby poskytované Veriteľom. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s príslušným Sadzobníkom poplatkov za služby poskytované Veriteľom, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

2.8. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 2.350,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe požiadavky Veriteľa zverejniť tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami a aktuálnymi Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, ak ešte neboli zverejnené. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v Bankový deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukázal Veriteľovi zverejnenie nasledovným spôsobom:
  - notárskou zápisnicou o osvedčení právne významnej skutočnosti, a to o zverejnení tohto dodatku na webovom sídle Dlžníka, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu na svojom webovom sídle,Ak tento dodatok nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku ani jedným zo spôsobov uvedených vyššie, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 1.11.2010, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.

3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Žilina, dňa 30.06.2011

V Žilina, dňa 30.06.2011

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

312

za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Eduard Žanony  
relationship manager - senior

Ing. Róbert Hosmaj  
relationship manager - senior

Martin Golis  
Marcel Hrobárik

za Džžnika

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Martin Golis  
predseda predstavenstva

Ing. Marcel Hrobárik  
podpredseda predstavenstva



065 / SK / 210705 / D17

**D o d a t o k č. 17**

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorenej medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
 sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
 IČO: 00 686 930  
 IČ DPH: SK2020408522  
 konajúcim: Ing. Jánom Rybárikom – relationship managerom – profesionálom  
 a Ing. Helenou Balážikovou – relationship managerom – seniorom  
 (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
 sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L  
 IČO: 36 403 032  
 IČ DPH: SK2020106748  
 konajúci: Ing. Martin Golis, predseda predstavenstva  
 a Ing. Marcel Hrobárik, podpredseda predstavenstva  
 (ďalej len „Dlžník“)

**I.****Úvodné ustanovenie**

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

**II.****Obsah dodatku**

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné podmienky“ ruší odsek „Výška Úverového rámca“ a nahrádza sa novým odsekom „Výška Úverového rámca“ s nasledovným znením:

Výška Úverového rámca: 3.200.000,- EUR

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku V. „Splácanie úrokov, poplatkov a nákladov“ ruší bod 5.5. bez jeho ďalšieho nahradenia.

- 2.3. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ v bode 6.1. ruší písmeno d. a nahrádza sa novým písmenom d. s nasledovným znením:

d. Dlžník sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy dodržiavať nasledovné finančné podmienky:

- (i) hodnota finančného ukazovateľa DSCR – ukazovateľ krytia dlhovej služby, bude minimálne 1,50, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $DSCR = (V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + V r. 18 + \text{záporný zostatok riadku V r.21} - V r.49 - V r.56) / (V r.39 + A)$

Slovné vyjadrenie:

$DSCR = (Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (V r.026) - Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (V r.19) + Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu (V r.20) + Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému a dlhodobému hmotnému majetku (V r.18) + záporný zostatok účtu Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (V r.21) - Daň z príjmov z bežnej činnosti splatná - Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti splatná) / (Nákladové úroky (V r.39) + A)$

pričom uvedený ukazovateľ bude testovaný následne na základe účtovných výkazov za predchádzajúce ročné účtovné obdobie a A je súčet:

- celkovej ročnej výšky splátok istiny všetkých úverov a pôžičiek,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny vnútrokupinových pôžičiek a finančných výpomocí,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny z finančných leasingov,
- celkovej ročnej výšky splátok istiny z iných cudzích zdrojov (Dlžníkom vydané dlhopisy a Dlžníkom vydané zmenky na úhradu),

ktoré Dlžník prijal a ktoré sú splatné v roku, za ktorý sa podľa tejto zmluvy počíta DSCR,

- finančný leasing - je akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu.

Zároveň sa Dlžník zaväzuje poskytnúť Veriteľovi všetky informácie potrebné k výpočtu vyššie uvedených finančných ukazovateľov a umožniť Veriteľovi kedykoľvek prístup k jeho účtovníctvu, evidencii, výpisom z účtov, dokumentom, údajom a iným informáciám, ktoré má alebo sú mu k dispozícii a povolí Veriteľovi vyhotoviť si kópie dokumentov, ktoré bude Veriteľ považovať za potrebné.

- (ii) hodnota finančného ukazovateľa **Podiel vlastného imania (equity ratio)** – podiel vlastného imania k celkovým pasívam, bude minimálne 50%, ktorý bude vypočítaný nasledovným spôsobom: Podiel vlastného imania =  $S r. 067 / S r. 066 * 100$

Slovné vyjadrenie:

$Podiel vlastného imania = Vlastné imanie (S r.067) / Vlastné imanie a záväzky (S r.066) * 100$

- (iii) hodnota finančného ukazovateľa **Doba inkasa pohľadávok** – priemerná doba inkasa pohľadávok z obchodného styku, bude maximálne 80 dní, ktorá bude vypočítaná nasledovným spôsobom: Doba inkasa pohľadávok =  $S r. 047 / (V r. 01 + V r. 05) * počet dní v danom účtovnom období$

Slovné vyjadrenie:

$Doba inkasa pohľadávok = Pohľadávky z obchodného styku (S r.047) / (Tržby z predaja tovaru (V r.01) + tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (V r.05)) * počet dní v danom účtovnom období$

- (iv) hodnota finančného ukazovateľa **EBT** – zisk pred zdanením, neklesne pod nulu, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:  $EBT = EBIT + (V r. 46 + záporný zostatok riadku V r. 37)$

Slovné vyjadrenie:

$EBT = EBIT + (Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (V r.46) + záporný zostatok riadku Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku (V r. 37))$

EBIT – zisk pred zdanením a úrokmi, pričom jeho číselná hodnota bude vypočítaná nasledovným spôsobom:

$EBIT = V r. 26 - V r. 19 + V r. 20 + záporný zostatok riadku V r.21$

Slovné vyjadrenie:

$EBIT = Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (V r.026) - Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (V r.19) + Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu (V r.20) + záporný zostatok účtu Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (V r.21)$

Pre účely tejto zmluvy platí, že:

r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.1,

pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.2 (bežné účtovné obdobie netto) ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.4 (bežné účtovné obdobie) ak sa jedná o položku pasív,

S – je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., v znení neskorších predpisov a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92, v znení neskorších predpisov,

V – je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., v znení neskorších predpisov a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92, v znení neskorších predpisov,

ak počas platnosti tejto zmluvy dôjde ku zmene skutočností rozhodných pre použitie vyššie uvedených skratiek a označení (napr. tlačivo Výkazu ziskov a strát, zák. č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov), použijú sa pre účely tohto bodu nové rozhodné skutočnosti tak, aby bol dosiahnutý účel a zmysel sledovaný pôvodným znením tohto bodu.

2.4. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľ'a a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ za bod 6.6. dopĺňa nový bod 6.7. s nasledovným znením:

#### 6.7. Obmedzenie Čerpania Úveru.

Zmluvné strany sa dohodli, že Veriteľ' je oprávnený dočasne obmedziť právo Dlžníka čerpať Úverový rámec:

- (i) nad hodnotu 2.900.000,- EUR, počnúc dňom 29.02.2012,
  - (ii) nad hodnotu 2.500.000,- EUR, počnúc dňom 30.03.2012,
  - (iii) nad hodnotu 2.200.000,- EUR, počnúc dňom 30.04.2012,
- a to až do 5. Bankového dňa nasledujúceho po splnení nasledovných podmienok:

- (i) nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
- (ii) Dlžník predložil Veriteľ'ovi dodávateľské faktúry na nákup uhlia v znení akceptovateľnom pre Veriteľ'a s dátumom vystavenia po 01.04.2012 (ďalej len „faktúra na uhlie“), pričom:
  - po predložení faktúr na uhlie v min. objeme 400.000,- EUR bez DPH umožní Veriteľ' najskôr počnúc dňom 01.05.2012 Dlžníkovi čerpať Úverový rámec do hodnoty 2.600.000,-EUR,
  - po predložení faktúr na uhlie v celkovom min. objeme 1.000.000,- EUR bez DPH umožní Veriteľ' najskôr počnúc dňom 01.06.2012 Dlžníkovi čerpať Úverový rámec do hodnoty 3.200.000,-EUR.

Týmto nie je dotknuté právo Veriteľ'a na základe vlastného rozhodnutia odmietnuť žiadosť Dlžníka o Čerpanie Úverového rámca podľa článku III. tejto zmluvy.

V prípade, že rozdiel medzi sumou Istiny čerpanej a nesplatenej:

- a) ku dňu 29.02.2012 a hodnotou 2.900.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 1“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľ'ovi Rozdiel 1 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohl'adávkou Veriteľ'a a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohl'adávkou Veriteľ'a, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene a);
- b) ku dňu 30.03.2012 a hodnotou 2.500.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 2“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľ'ovi Rozdiel 2 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohl'adávkou Veriteľ'a a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohl'adávkou Veriteľ'a, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene b);
- c) ku dňu 30.04.2012 a hodnotou 2.200.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 3“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľ'ovi Rozdiel 2 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohl'adávkou Veriteľ'a a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohl'adávkou Veriteľ'a, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene c).

2.5. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľ'ovi poplatok za uzatvorenie tohto dodatku vo výške 300,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ' z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľ'a, vydanými s účinnosťou od 1.11.2010, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľ'a jedno ich vyhotovenie.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ' a jeden Dlžník.

3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Žiline, dňa 23. 1. 2012

V Žiline, dňa 23. 1. 2012

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

*Ján Rybárik*

za Veriteľa

Tatra banka, akciová spoločnosť

Ing. Ján Rybárik

relationship manager - profesionál

Ing. Helena Balážiková

relationship manager – senior

*Martin Golis*

za Džníka

Žilinská teplárenská, a.s.

Ing. Martin Golis

predseda predstavenstva

Ing. Marcel Hrobárik

podpredseda predstavenstva

Žilinská teplárenská, a.s.

Košická 11, 011 87 Žilina

-16-

**Dodatok č. 18**

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
 sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava I  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
 IČO: 00 686 930  
 IČ DPH: SK2020408522  
 (ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
 sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
 zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd. Sa, vložka č. 10330/L  
 IČO: 36 403 032  
 IČ DPH: SK2020106748  
 (ďalej len „Dlžník“)

**I.****Úvodné ustanovenie**

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

**II.****Obsah dodatku**

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné podmienky“ dopĺňa nový odsek „Poplatok za správu úveru“ s nasledovným znením:

**Poplatok za správu úveru:** podľa Sadzobníka poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 18 k tejto zmluve 8,- EUR)

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné podmienky“ rušia odseky „Výška Úverového rámca“, „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádza sa novými odsekmi „Výška Úverového rámca“, „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

**Výška Úverového rámca:** 4.200.000,- EUR  
 v dôsledku čoho dôjde k navýšeniu Úverového rámca o sumu 1.000.000,- EUR (ďalej len „Navýšená časť Úveru“ a pre navýšenie Úveru v zmysle tohto dodatku len „Navýšenie Úveru“).

Úroková sadzba: 1 mesačný EURIBOR menený denne + 2,15%p.a.

Deň konečnej splatnosti: 30.06.2013

2.3. V Úverovej zmluve sa v článku II. „Základné ustanovenia“ ruší bod 2.2. a nahrádza sa novým bodom 2.2. s nasledovným znením:

2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

2.4. Podmienky Poskytnutia Navýšenej časti Úveru: Veriteľ nie je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru a Dlžník nie je oprávnený požadovať od Veriteľa Poskytnutie Navýšenej časti Úveru skôr, ako budú splnené všetky nasledovné podmienky, ak sa Veriteľ nerozhodne upustiť od splnenia niektorej z nasledovných podmienok:

- a. nevyskytuje sa Prípád neplnenia,
- b. všetky Zabezpečovacie zmluvy, uvedené v článku II. tohto dodatku, boli platne uzatvorené a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedených Zabezpečovacích zmlúv,
- c. Veriteľ obdržal doklady, ktorých predloženie Garantom Veriteľovi pri uzatvorení Zabezpečovacích zmlúv, uvedených v písm. b) vyššie, bolo dohodnuté v týchto Zabezpečovacích zmluvách,
- d. vzhľadom na dohodnuté posilnenie vymáhateľnosti Celkovej Pohľadávky Veriteľa vystavením **bianko zmenky** bol platne uzatvorený dodatok č. 9 k Zmluve o použití zmenky uvedenej v bode 7.2.1. písm. b) Úverovej zmluvy a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
- e. vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa na základe zmluvy o zabezpečení postúpením pohľadávky bol platne uzatvorený dodatok č. 10 k Zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávky uvedenej v bode 7.1. písm. b) Úverovej zmluvy a Veriteľ obdržal jemu prináležiace rovnopisy uvedeného dodatku,
- f. Dlžník preukázal Veriteľovi zverejnenie tohto dodatku spôsobom uvedeným v Záverečných ustanoveniach tohto dodatku,

2.5. Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Navýšenú časť Úveru najneskôr do 2 Bankových dní po splnení Podmienok Poskytnutia Navýšenej časti Úveru.

2.6. Za poskytnutie Navýšenej časti Úveru sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za Navýšenie vo výške 2.500,- EUR.

2.7. V Úverovej zmluve sa v článku V. „Splácanie úrokov, poplatkov a nákladov“ ruší bod 5.1. a nahrádza sa novým bodom 5.1. s nasledovným znením:

5.1. Dlžník sa zaväzuje:

- a. platiť Veriteľovi úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach, pričom v mesiaci, v ktorom sa vyskytne Deň konečnej splatnosti sú úroky splatné aj v Deň konečnej splatnosti, s výnimkou prípadu, keď sa uplatní Režim po Dni konečnej splatnosti,
- b. zaplatiť Veriteľovi poplatok za poskytnutie Úverového rámca vo výške určenej podľa Základných podmienok,
- c. platiť Veriteľovi poplatok za správu úveru vo výške uvedenej v Základných podmienkach, vždy v deň určený podľa Úverových podmienok,
- d. platiť Veriteľovi Poplatok za upomienku A vo výške uvedenej v Sadzobníku poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 18 k tejto zmluve vo výške 30,- EUR), a to v deň určený podľa Úverových podmienok,
- e. platiť Veriteľovi Poplatok za upomienku B vo výške uvedenej v Sadzobníku poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 18 k tejto zmluve vo výške 100,- EUR), a to v deň určený podľa Úverových podmienok.

Ak dôjde k výskytu Prípádu neplnenia, Veriteľ je oprávnený zvýšiť úrokovú sadzbu až o 1,00% p.a., a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa. Tým nie je dotknutý výkon iných práv Veriteľa, ktoré je podľa tejto zmluvy a Úverových podmienok oprávnený vykonať, ak sa vyskytne Prípád neplnenia.

2.8. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ v bode 6.1. dopĺňa nové písmeno i. s nasledovným znením:

- i. Dlžník sa zaväzuje predkladať Veriteľovi pravidelne mesačne najneskôr do 15 dní od uplynutia príslušného kalendárneho mesiaca zoznam existujúcich a v prospech Veriteľa postúpených pohľadávok na zaplatenie, ktoré spĺňajú podmienky uvedené v tejto súvislosti v Zmluve o zabezpečení postúpením pohľadávok uvedenej v článku VII. tejto zmluvy a zároveň súčet takýchto pohľadávok predstavuje minimálne 1.990.000,- EUR.

2.9. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ za bod 6.7. dopĺňa nový bod 6.8. s nasledovným znením:

6.8. Obmedzenie Čerpania Úveru.

Zmluvné strany sa dohodli, že Veriteľ je oprávnený dočasne obmedziť právo Dlžníka čerpať Úverový rámec:

- (i) nad hodnotu 3.200.000,- EUR, počnúc dňom 30.06.2012,
- (ii) nad hodnotu 3.700.000,- EUR, počnúc dňom 30.09.2012
- (iii) nad hodnotu 4.200.000,- EUR, počnúc dňom 31.10.2012
- (iv) nad hodnotu 3.800.000,- EUR, počnúc dňom 31.01.2013
- (v) nad hodnotu 3.200.000,- EUR, počnúc dňom 28.02.2013
- (vi) nad hodnotu 2.600.000,- EUR, počnúc dňom 31.03.2013
- (vii) nad hodnotu 2.200.000,- EUR, počnúc dňom 30.04.2013

V prípade rozporu má toto ustanovenie prednosť pred inými ustanoveniami tejto zmluvy (najmä ustanoveniami článku III. a IV. tejto zmluvy), a výkon práv Veriteľa podľa tohto bodu nemá za následok omeškanie Veriteľa, ani zmenu výšky Úverového rámca.

V prípade, že rozdiel medzi sumou Istiny čerpanej a nesplatenej:

- a) ku dňu 30.06.2012 a hodnotou 3.200.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 1“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 1 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene a);
- b) ku dňu 30.09.2012 a hodnotou 3.700.000,-EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 2“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 2 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene b);
- c) ku dňu 31.10.2012 a hodnotou 4.200.000,-EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 3“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 3 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene c);
- d) ku dňu 31.01.2013 a hodnotou 3.800.000,-EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 4“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 4 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene d);
- e) ku dňu 28.02.2013 a hodnotou 3.200.000,-EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 5“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 5 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene e);
- f) ku dňu 31.03.2013 a hodnotou 2.600.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 6“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 6 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene f);
- g) ku dňu 30.04.2013 a hodnotou 2.200.000,- EUR predstavuje kladnú hodnotu (ďalej len „Rozdiel 7“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 7 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene g);

2.10. V Úverovej zmluve sa v článku X. „Záverečné ustanovenia“ ruší bod 10.4.1. a nahrádza sa novým bodom 10.4.1. s nasledovným znením:

10.4.1. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia tiež Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa vydanými s účinnosťou od 15.02.2012, v znení neskorších dodatkov. Poplatky a odplaty, ktoré je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi v súvislosti s touto zmluvou a ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach, sú uvedené v Sadzobníku poplatkov. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

2.11. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III. Záverčné ustanovenia

3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.

3.2. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť (ďalej len „inforzákon“) tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami a aktuálnymi Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa.. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v Bankový deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukázal Veriteľovi:

1. zverejnenie tohto dodatku nasledovným spôsobom:

- a) písomným potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom o zverejnení tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Centrálnom registri zmlúv,
- b) notárskou zápisnicou o osvedčení právne významnej skutočnosti, a to o zverejnení tohto dodatku na webovom sídle Dlžníka [www.teplarenzilina.sk](http://www.teplarenzilina.sk), ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu na svojom webovom sídle,
- c) dokumentom potvrdzujúcim zverejnenie tohto dodatku v Obchodnom vestníku, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Obchodnom vestníku.

2. zverejnenie Úverových podmienok nasledovným spôsobom:

- a) spôsobom uvedeným v bode 1 vyššie pre zverejnenie tohto dodatku alebo
- b) ak už Úverové podmienky boli zverejnené Dlžníkom spolu s inou povinne zverejňovanou zmluvou Dlžníka, ktorá už nadobudla účinnosť, odkazom na takúto inú povinne zverejňovanú zmluvu Dlžníka.

Ak tento dodatok nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku ani jedným zo spôsobov uvedených vyššie, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.

3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.02.2012, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.



3.4. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlužník.

3.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Zilina, dňa 28.5.2012

V Zilina, dňa 28.05.2012

**Tatra banka, a.s.**

Hodžovo námestie 3

Bratislava

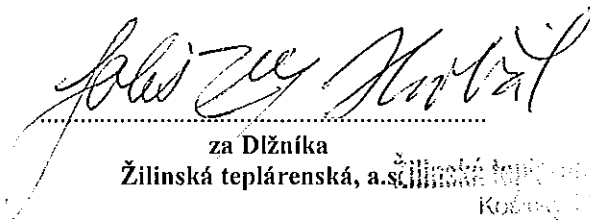
312

za Veriteľa

**Tatra banka, akciová spoločnosť**

Ing. Ján Rybárik  
relationship manager – profesionál

Ing. Helena Balážiková  
relationship manager – senior



za Dlužníka

**Žilinská teplárenská, a.s.**

Žilinská teplárenská, a.s.

Košice

011 87 20100

Ing. Martin Golis  
predseda predstavenstva

Ing. Marcel Hrobárik  
podpredseda predstavenstva

## Dodatok č. 19

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, uzatvorenej medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, akciová spoločnosť  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930  
IČ DPH: SK2020408522  
(ďalej len „Veriteľ“ alebo „Tatra banka, a.s.“)

a

**Dlžníkom:** Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo: Košická 11, 011 87 Žilina  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Žilina odd. Sa, vložka č. 10330/L  
IČO: 36 403 032  
IČ DPH: SK2020106748  
(ďalej len „Dlžník“)

### I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 1672/2005 zo dňa 21.07.2005, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“), dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

### II. Obsah dodatku

- 2.1. V Úverovej zmluve sa v článku I. „Základné podmienky“ ruší odsek „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádza sa novým odsekom „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

**Deň konečnej splatnosti:** 30.06.2014

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. „Základné ustanovenia“ ruší bod 2.2. a nahrádza sa novým bodom 2.2. s nasledovným znením:

2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 14.2.2002, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

- 2.3. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka“ za bod 6.8. dopĺňa nový bod 6.9. s nasledovným znením:

#### 6.9. Obmedzenie Čerpania Úveru 2.

Zmluvné strany sa dohodli, že Veriteľ je oprávnený dočasne obmedziť právo Dlžníka čerpať Úverový rámec, a to počnúc dňami a nad hodnotu Úverového rámca určenými v bodoch (i) až (vii) nižšie:

- (i) nad hodnotu 3.200.000,- EUR, počnúc dňom 31.07.2013;
- (ii) nad hodnotu 3.700.000,- EUR, počnúc dňom 30.09.2013;
- (iii) nad hodnotu 4.200.000,-EUR, počnúc dňom 31.10.2013;
- (iv) nad hodnotu 3.800.000,- EUR, počnúc dňom 31.01.2014;
- (v) nad hodnotu 3.200.000,- EUR, počnúc dňom 28.02.2014;

- (vi) nad hodnotu 2.600.000,- EUR, počnúc dňom 31.03.2014;
- (vii) nad hodnotu 2.200.000,- EUR, počnúc dňom 30.04.2014.

V prípade rozporu má toto ustanovenie prednosť pred inými ustanoveniami tejto zmluvy (najmä ustanoveniami článku III. a IV. tejto zmluvy), a výkon práv Veriteľa podľa tohto bodu nemá za následok omeškanie Veriteľa, ani zmenu výšky Úverového rámca.

V prípade, že rozdiel medzi sumou Istiny čerpanej a nesplatenej:

- a. ku dňu 31.07.2013 a hodnotou 3.200.000,- EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 1**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 1 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene a);
- b. ku dňu 30.09.2013 a hodnotou 3.700.000,-EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 2**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 2 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene b);
- c. ku dňu 31.01.2014 a hodnotou 3.800.000,- EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 3**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 3 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene c);
- d. ku dňu 28.02.2014 a hodnotou 3.200.000,- EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 4**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 4 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene d);
- e. ku dňu 31.03.2014 a hodnotou 2.600.000,- EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 5**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 5 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene e);
- f. ku dňu 30.04.2014 a hodnotou 2.200.000,- EUR bude predstavovať kladnú hodnotu (ďalej len „**Rozdiel 6**“), bude Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi Rozdiel 6 spolu s k nemu prislúchajúcim Príslušenstvom Pohľadávky Veriteľa a k nemu prislúchajúcimi Súčasťami Pohľadávky Veriteľa, a to do 5 Bankových dní odo dňa uvedeného v tomto písmene f);

2.4. V Úverovej zmluve sa v článku VI. „**Práva a záväzky Veriteľa a Dlžníka a Prehlásenia Dlžníka**“ v bode 6.1. ruší písmeno i. a nahrádza sa novým písmenom i. a zároveň sa dopĺňa nové písmeno j. s nasledovným znením:

- i. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčet existujúcich a v prospech Veriteľa postúpených pohľadávok v zmysle Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv uvedenej v článku VII. tejto zmluvy neklesol kedykoľvek po dobu trvania tejto zmluvy **pod sumu 1.991.640,- EUR/mesiac**. Do uvedenej sumy sa nezapočítavajú nezaplatené pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 60 dní, pohľadávky voči poddlžníkom, na majetok ktorých bol vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, a tiež pohľadávky, ktoré sú predmetom zabezpečenia zriadeného v prospech tretej osoby. Za účelom preukázania splnenia tejto podmienky sa Dlžník zaväzuje pravidelne mesačne, predkladať Veriteľovi **zoznam postúpených pohľadávok**, v zmysle Zmluvy o zabezpečovacom postúpení pohľadávok z kúpnych zmlúv.
- j. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby vzhľadom na zabezpečenie Celkovej Pohľadávky Veriteľa **záložným právom k nehnuteľnostiam** najneskôr do **90** dní od uzatvorenia dodatku č. **19** k tejto zmluve boli splnené nasledovné podmienky, a to:
  - (i) rozhodnutie príslušnej správy katastra o povolení vkladu záložného práva nadobudlo právoplatnosť a Veriteľ obdržal originál tohto rozhodnutia,
  - (ii) Veriteľ obdržal originál výpisu z príslušného listu vlastníctva použiteľného na právne úkony, na ktorom:
    - je ako vlastník nehnuteľností, ktoré sú predmetom záložného práva, uvedená osoba, ktorá uzatvorila s Veriteľom zmluvu o záložnom práve k nehnuteľnému majetku,
    - je vyznačený zápis záložného práva v prospech Veriteľa ako prvý v poradí rozhodujúcom pre uspokojenie záložného práva, pričom v časti “C” listu vlastníctva musí byť záložné právo v

- prospech Veriteľa zapísané tak, aby bolo zrejmé, ktoré z nehnuteľností zapísaných na liste vlastníctva sú predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
- sa nenachádza zápis týkajúci sa negatívnym spôsobom podľa názoru Veriteľa platnosti a/alebo realizácie záložného práva alebo možnosti uspokojenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa (najmä poznámka o zákaze scudzenia, predaja, plomba a iné),
  - sa nenachádza zápis záložného práva tretej osoby,
- (iii) ak v zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku bolo dohodnuté, že nehnuteľnosti musia byť až do Dňa úplného zaplatenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa poistené:
- Veriteľ obdržal platnú a účinnú poistnú zmluvu k nehnuteľnostiam, ktoré majú byť predmetom záložného práva v prospech Veriteľa,
  - Veriteľ obdržal doklad o zaplatení poistného,
  - Veriteľ obdržal poisťovňou platne podpísaný Návrh na zmenu poistnej zmluvy a oznámenie o zriadení záložného práva, vo forme a s obsahom, uvedenej v prílohe č. 1 k zmluve o záložnom práve k nehnuteľnému majetku.
- 2.5. V Úverovej zmluve sa v článku VII. „Zabezpečenia Celkovej Pohľadávky Veriteľa a prostriedky posilnenia jej vymáhateľnosti“ v bode 7.1. dopĺňa nové písmeno d. s nasledovným znením:
- d. Zmluva o záložnom práve k nehnuteľnému majetku uzatvorená medzi Veriteľom a Dlžníkom.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 2.500,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.2. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť (ďalej len „**infozákon**“) tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami a aktuálnymi Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa.. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v Bankový deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukázal Veriteľovi:
1. zverejnenie tohto dodatku nasledovným spôsobom:
    - a) písomným potvrdením Úrady vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úrady vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom o zverejnení tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Centrálnom registri zmlúv,
    - b) notárskou zápisnicou o osvedčení právne významnej skutočnosti, a to o zverejnení tohto dodatku na webovom sídle Dlžníka [www.teplarenzilina.sk](http://www.teplarenzilina.sk), ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu na svojom webovom sídle,
    - c) dokumentom potvrdzujúcim zverejnenie tohto dodatku v Obchodnom vestníku, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Obchodnom vestníku.
  2. zverejnenie Úverových podmienok nasledovným spôsobom:
    - a) spôsobom uvedeným v bode 1 vyššie pre zverejnenie tohto dodatku alebo
    - b) ak už Úverové podmienky boli zverejnené Dlžníkom spolu s inou povinne zverejňovanou zmluvou Dlžníka, ktorá už nadobudla účinnosť, odkazom na takúto inú povinne zverejňovanú zmluvu Dlžníka.Ak tento dodatok nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku ani jedným zo spôsobov uvedených vyššie, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené týmto dodatkom a Úverovou zmluvou sa spravujú Úverovými podmienkami a Všeobecnými obchodnými podmienkami Veriteľa, vydanými s účinnosťou od 15.02.2012, v znení neskorších dodatkov. Dlžník prehlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov, s Úverovými podmienkami a uvedenými Všeobecnými obchodnými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.

